



HAL
open science

Le char de la victoire. Nouvelle analyse du décor du sceau-cylindre RS 29.113

Valérie Matoïan

► **To cite this version:**

Valérie Matoïan. Le char de la victoire. Nouvelle analyse du décor du sceau-cylindre RS 29.113. Valérie Matoïan; Giovanni Mazzini; Wilfred GE Watson; Nicolas Wyatt. Ugarit-Forschungen, 50 (2019), Ugarit-Verlag, pp.201-239, 2020, 978-3-86835-280-1. halshs-03092915

HAL Id: halshs-03092915

<https://shs.hal.science/halshs-03092915>

Submitted on 6 Jan 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

UGARIT-FORSCHUNGEN

Internationales Jahrbuch
für die Altertumskunde Syrien-Palästinas

begründet von Manfred Dietrich und Oswald Loretz †

Herausgegeben von
Valérie Matoïan • Giovanni Mazzini
Wilfred Watson • Nicolas Wyatt

Band 50
2019



© 2019, Ugarit-Verlag – Buch- und Medienhandel GmbH, Münster
ISBN: 978-3-86835-280-1

Valérie Matoïan: valerie.matoian@college-de-france.fr
Giovanni Mazzini: giovanni.mazzini@unipi.it
Wilfred Watson: wge.watson@gmail.com
Nicolas Wyatt: niqmad3@gmail.com

Redaktion

Ugarit-Verlag, Salzstraße 45, D-48143 Münster

Für unverlangt eingesandte Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden.

Die Herausgeber sind nicht verpflichtet,
unangeforderte Rezensionsexemplare zu besprechen.

Manuskripte für die einzelnen Jahressbände werden jeweils bis zum 31.12. des vorausgehenden Jahres erbeten.

© 2019 Ugarit-Verlag – Buch- und Medienhandel Münster
www.ugarit-verlag.com

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored
in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,
electronic, mechanical, photo-copying, recording, or otherwise,
without the prior permission of the publisher.

Printed in Germany

ISBN 978-3-86835-280-1

ISSN 0342-2356

Printed on acid-free paper

Inhalt

Vorwort	vii
In Memoriam Meindert Dijkstra	1
Noga Ayali-Darshan	
The Literary Development of the Myth of the Moon-God and His Cow.....	3
Shlomo Bahar	
Biblical Hebrew Parallels to Phrases and Expressions in the El Amarna Letters from Canaan that are Unattested Elsewhere in Akkadian (Part 2).....	33
Stefan Bojowald	
Die Verwendung von Horn in Kompositbögen nach ägyptischen und vorderasiatischen Textstellen – ein Versuch zur Parallelisierung.....	43
Annie Caubet – Marguerite Yon	
René Dussaud (1868-1958), premier mentor des études ougaritiques	51
Dominique Charpin	
La taxation des gouverneurs, de chefs du cadastre et des intendants dans le royaume de Mari	65
Anne-Sophie Dalix	
Nouvelles lectures de tablettes (1)	81
Johannes C. de Moor	
Ugaritic and the Book of Micah	93
Gregorio del Olmo Lete	
Oaths and their Risks in Canaanite-Hebrew Proverbial Wisdom (RS 15.010:1-4; Qoh. 5:1-6)	111
†Meindert Dijkstra	
Some Unfinished Business: New and Old Proposals for Joins in the Ugaritic Administrative Texts	115
Nadine Eßbach	
Zur Datierung des Generals-Briefes (RS 20.033): Militärische Konfliktsituationen unter Sethos I.	137

Joseph Lam

- The Meaning of *māt* in KTU 1.14 I:38 (Kirta):
 A Review of Previous Solutions and a New Proposal 179

Michel Al-Maqqissi

- R. Dussaud, G. Saadé et l'archéologie syrienne I
 « Dédicace faite par R. Dussaud » 193

Valérie Matoïan

- Le char de la victoire : Nouvelle analyse du décor du
 sceau-cylindre RS 29.113 201

Giovanni Mazzini

- On *ia-pa-aq-ti* in the Amarna Tablet 64, 23: Further Semitic Parallels 241

Patrick M. Michel

- A propos de l'étymologie de *sikkānum* 253

Nadav Na'aman

- A New Appraisal of the Samaria Ostraca 259

Herbert Niehr

- Ritual und Magie im Kirta-Epos 273

Juan Oliva

- Anmerkungen zum hurro-akkadischen Brief TT4 aus Qatna
 und neue geschichtliche Aussichten 295

Dennis Pardee – Madadh Richey

- Le texte ougaritique RS 16.266 : vue d'ensemble 313

Robin B. ten Hoopen

- Who Wants to Live Forever? The Meaning and Reception
 of *blmt* in Ugaritic Studies 359

David T. Tsumura

- Is *IL* a Proper Noun in the Phrase *BT IL* and in the Ugaritic
 Pantheon Lists? 377

Juan-Pablo Vita

- Remarks on the Chronology and the Overall Total of
 Administrative Texts from Ugarit 397

Wilfred G. E. Watson

- The Meaning of Ugaritic *‘bb* (KTU 1.92:14) 419

Ola Wikander

- The Call of **Yaqtulu*: The Central Semitic Imperfective,
 Nominalisation and Verbal Semantics in Cyclical Flux 435

Nicolas Wyatt

A Ritual Response to a Natural Disaster: KTU 1.119.31 = RS 24.266.31 Revisited	453
---	-----

Jonathan Yogev

Looking for <i>gd</i> in KTU 1.23:14	471
--	-----

Abkürzungsverzeichnis	477
------------------------------------	-----

Indizes	485
----------------------	-----

A. Stellen	485
------------------	-----

B. Lexeme	497
-----------------	-----

C. Namen	506
----------------	-----

D. Sachen	515
-----------------	-----

Anschriften der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter	525
---	-----

Le char de la victoire

Nouvelle analyse du décor du sceau-cylindre RS 29.113

Valérie Matoïan, Paris

Abstract: RS 29.113 belongs to the corpus of stone cylinder seals from Ugarit dating to the Late Bronze Age. Discovered in 1966, it comes from the “Quartier résidentiel” in Ugarit. This study proposes a new interpretation of its decoration, which depicts one of the most original chariot scenes in the Ugaritian repertoire, illustrating the theme of military victory. Without minimising its reference to the image of the conquering pharaoh on his chariot, elaborated at the beginning of the New Kingdom, our reading, based on an analysis of the motifs as a whole, makes it possible to go further. Several noteworthy details in its decoration have led us to propose, for the first time, a parallel to a literary motif in the Ba‘al Cycle, namely the well-known episode of the massacres by the goddess ‘Anat.

Résumé : Le document RS 29.113 appartient au corpus des sceaux-cylindres en pierre d’Ugarit datés du Bronze récent. Découvert en 1966, il provient du « Quartier résidentiel » d’Ugarit. Cette étude propose une nouvelle interprétation de son décor, qui présente l’une des scènes de char parmi les plus originales du répertoire ougaritain illustrant le thème de la victoire guerrière. Sans minimiser la référence à l’image, élaborée au début du Nouvel Empire, du pharaon vainqueur sur son char, notre lecture, fondée sur l’analyse de l’ensemble des motifs, permet d’aller au-delà. Plusieurs éléments signifiants du décor nous ont conduite à proposer, pour la première fois, un parallèle avec un motif littéraire du Cycle de Ba‘al, celui de l’épisode bien connu des massacres de la déesse ‘Anat.

Zusammenfassung: RS 29.113 gehört zum Corpus der steinernen Zylindersiegel aus Ugarit, die in die Späte Bronzezeit datieren. Gefunden wurde es 1966 im sog. „Quartier résidentiel“. Die vorliegende Untersuchung schlägt eine Neuinterpretation des Siegelbildes vor, welches eine der originellsten Streitwagen-Szenen im gesamten Repertoire Ugarits zeigt und das Thema eines militärischen Sieges veranschaulicht. Ohne den Bezug zu dem am Beginn des Neuen Reiches entwickelten Bild des siegreichen Pharaos auf seinem Streitwagen kleinzureden, erlaubt es die hier vorgestellte Lesart, welche auf einer Analyse vergleichbarer Motive basiert, deutlich tiefer zu gehen. So wird im vorliegenden Beitrag erstmals über verschiedene stilistische Details eine Verbindung zu einem literarischen Motiv des Ba‘al-Zyklus hergestellt, nämlich der wohlbekanntem Episode um das Gemetzel der Göttin ‘Anat.

Keywords: Ugaritian iconography & mythology, chariot scene, victory scene, archer, ‘Anat, Ba‘al Cycle, severed head, royal ideology, Ugaritian glyptic

Décoder les représentations du répertoire iconographique d'Ougarit est l'un des enjeux actuels de la recherche dans le champ des études ougaritiques. En l'absence quasi-systématique de textes étroitement associés avec les images, identifier chaque signe, chaque figure, chaque motif, chaque scène implique une approche interprétative dans la grande majorité des cas. Mon plaisir sera d'offrir pour le cinquantième opus de la revue *Ugarit-Forschungen*, fondée par Oswald Loretz¹ et Manfred Dietrich, l'analyse du décor du sceau-cylindre en pierre RS 29.113, qui fut mis au jour sur le site de Ras Shamra en 1966 (fig. 1)².

Il a été publié en 1992 par Pierre Amiet dans le corpus des sceaux-cylindres en hématite et en pierres diverses de Ras Shamra – Ougarit (Ras Shamra – Ougarit IX). L'auteur définit à juste titre RS 29.113 comme le « cylindre le plus original » de la série rassemblant les représentations de chars (classées dans le chapitre XII de l'ouvrage)³.

Les outils numériques modernes, dont l'un des apports est la possibilité d'agrandir facilement les photographies documentant les empreintes modernes de ces sceaux, offrent l'occasion d'analyser leur décor avec un regard nouveau. La scène gravée sur le sceau RS 29.113 est certainement l'un des plus intéressants témoins pour l'étude du thème de la victoire, tout en offrant l'occasion d'engager une réflexion sur les moyens mis en œuvre pour évoquer une bataille / un combat et son issue et sur les modalités de la représentation de la mort.

Elle permet aussi de rouvrir le dossier du char dans l'imagerie ougaritique. Ce sujet a été à l'honneur très tôt, suite à la découverte de la célèbre *patère de la chasse*, conservée au musée du Louvre (RS 5.031, Louvre AO 17208), qui comporte une scène de chasse en char. Dès 1934, Claude Schaeffer en donne une première présentation dans le rapport de la 5^e campagne publié dans la revue *Syria*⁴, qui est suivie en 1949 d'une brillante analyse dans le volume II de la série *Ugaritica*⁵. Peu après la découverte de la coupe en or, le fouilleur s'attache aussi à décrire les scènes de char qui décorent une série spécifique de cratères en céramique mycénienne dont des spécimens sont mis au jour à Ugarit dès le début des fouilles⁶.

En 1992, Pierre Amiet attire l'attention sur les scènes de char dans la glyptique d'Ougarit, souligne l'importance numérique du répertoire ougaritain en regard des autres corpus proche-orientaux⁷ et en livre une analyse précise (à l'exception d'un sceau découvert ultérieurement). Les années 1990 ont égale-

¹ DIETRICH 2014.

² Ce travail s'inscrit à la suite d'une étude réalisée dans le cadre du colloque *Le sang : discours, rites et pratiques* (24-25 mai 2018, Collège de France, Paris) (MATOÏAN, sous presse), qu'il vient compléter en s'attachant au commentaire d'une œuvre remarquable.

³ AMIET 1992, n° 305.

⁴ SCHAEFFER 1934: 128-129.

⁵ SCHAEFFER 1949a.

⁶ SCHAEFFER 1936-1937.

⁷ Ainsi, le corpus d'Emar est bien moins important numériquement, avec des exemples principalement rattachés aux ensembles de la glyptique « mitanienne » et de la glyptique « syrienne » : BEYER 2001: 368-370, chapitre consacré aux scènes de chasse et de guerre, fig. 79 et 80 : F 21, F 22, F 23. Pour les autres corpus, voir FELDMAN et SAUVAGE 2010: 149 sq.

ment été marquées par le développement des recherches sur la charrerie, fondées d'une part sur les sources textuelles, et d'autre part sur la documentation archéologique. Le char était l'arme la plus importante des armées du Proche-Orient à la période du Bronze récent. Le lecteur pourra se reporter aux travaux de Juan-Pablo Vita, dont l'analyse porte plus spécifiquement sur les documents administratifs, juridiques et épistolaires⁸, ainsi qu'à ceux d'Annie Caubet et de Marguerite Yon, qui se sont tout particulièrement intéressées au dossier des éléments de joug de char (pommeaux et embouts)⁹. D'autres publications se sont attachées à l'analyse iconographique de certaines œuvres, tels les cratères à char en céramique mycénienne¹⁰, les figurines mycéniennes représentant un attelage¹¹, les sceaux-cylindres¹² et les ivoires, s'intéressant à la signification de scènes de char en contexte ougaritain, ainsi qu'aux interactions culturelles avec l'Égée et l'Égypte¹³ dont elles témoignent. Enfin, suite aux découvertes faites dans la « maison d'Urtēnu », de nombreuses recherches portant sur les équadés à Ugarit sont venues compléter ces travaux, en s'intéressant notamment aux rapports entre les propriétaires de chars et d'attelages et la classe des *maryannu*¹⁴.

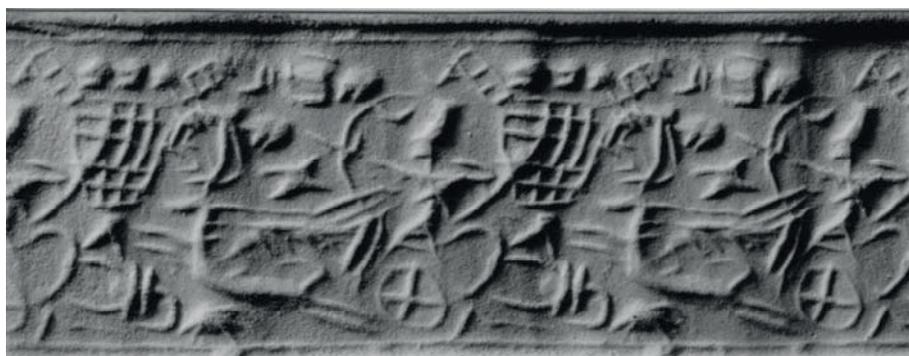


Fig. 1 : L'empreinte moderne du sceau-cylindre RS 29.113 (Mission de Ras Shamra).

Le sceau-cylindre en stéatite RS 29.113 (H. 2,5 cm) a été mis au jour dans le secteur du « Quartier résidentiel », et plus précisément dans la « maison aux

⁸ VITA 1995 ; VITA 2005 ; VITA 2008 ; VITA 2010 ; ROUGEMONT et VITA 2010. En ougaritique, le terme *mrkbt* /markabtu/ désigne le char.

⁹ CAUBET 1990 ; CAUBET 1991 ; CAUBET et YON 1995 ; CAUBET et YON 2001 ; YON 2004. Voir aussi MATOĀN 2008 ; FELDMAN et SAUVAGE 2010.

¹⁰ KARAGEORGHIS et VERMEULE 1982 ; YON 1993 ; YON 2000 ; YON 2004 ; FELDMAN et SAUVAGE 2010 ; MATOĀN 2013.

¹¹ YON 2000 ; MATOĀN 2013.

¹² CALVET 2000 ; CALVET 2008 ; FELDMAN et SAUVAGE 2010.

¹³ LAGARCE 2013: 288-292.

¹⁴ Voir notamment les études portant sur les textes hippatriques (cf. PARDEE 1984, PARDEE 2000b) et celles sur la documentation textuelle de la « maison d'Urtēnu » en lien avec le commerce, l'élevage et l'entretien des chevaux (MALBRAN-LABAT et ROCHE 2008 ; MALBRAN-LABAT et ROCHE-HAWLEY 2012). Voir aussi LORETZ 2011 et les travaux sur la linguistique de W.G.E. WATSON (2011).

albâtres »¹⁵. Son décor a permis à Pierre Amiet de le rapprocher de quatorze autres sceaux-cylindres d'Ugarit qui portent la représentation d'un char. Les documents proviennent majoritairement de Ras Shamra (RS 5.085, RS 6.099, RS 6.355, RS 8.222, RS 8.325, RS 9.077, RS 9.134, RS 9.481, RS 19.190, RS 23.407, RS 24.356, RS 26.044, RS 27.064, RS 29.113) ; un seul exemplaire a été mis au jour à Minet el-Beida (RS 4.021)¹⁶. Le corpus a été augmenté d'un spécimen (RS 92.2019), découvert en 1992 dans la « maison d'Urtēnu » (*locus* 2072). À l'exception de RS 6.099, en faïence, les cylindres sont tous en pierre. Les représentations, d'une grande diversité stylistique et thématique, illustrent deux thèmes principaux : la chasse et la guerre (fig. 2, 3, 4, 5, 8). Le décor de RS 29.113 appartient à la seconde catégorie. La gravure est d'un style qualifié de « rude » par Pierre Amiet. Le rendu des figures est assez schématique et, si nous avons pu identifier la plupart des motifs, certains restent énigmatiques.

La bataille et la victoire

La composition est dense et le décor témoigne tout d'abord de la violence d'un combat et de ses conséquences. Le personnage principal est un archer, représenté debout, bandant son arc tout en conduisant un char tiré par un quadrupède.

L'attelage

Alors que le personnage apparaît dans une position relativement statique, le mouvement est exprimé par le rendu et l'attitude de l'animal qui tire le char. Le corps du quadrupède est longiligne : ses pattes sont rectilignes, tendues à l'extrême vers l'arrière et lancées vers l'avant. Les pattes antérieures sont placées très haut, l'animal adoptant en quelque sorte la posture du « galop volant ». L'attitude n'a rien de réaliste. L'attelage représenté sur le sceau-cylindre RS 9.481 offre un parallèle (fig. 5), de même que celui de la *patère de la chasse* (RS 5.031) (fig. 6).

¹⁵ Au point topographique 4754, localisé dans le secteur nord-ouest.

¹⁶ Voir aussi VITA 1995 ; CALVET 2008: 120-122.

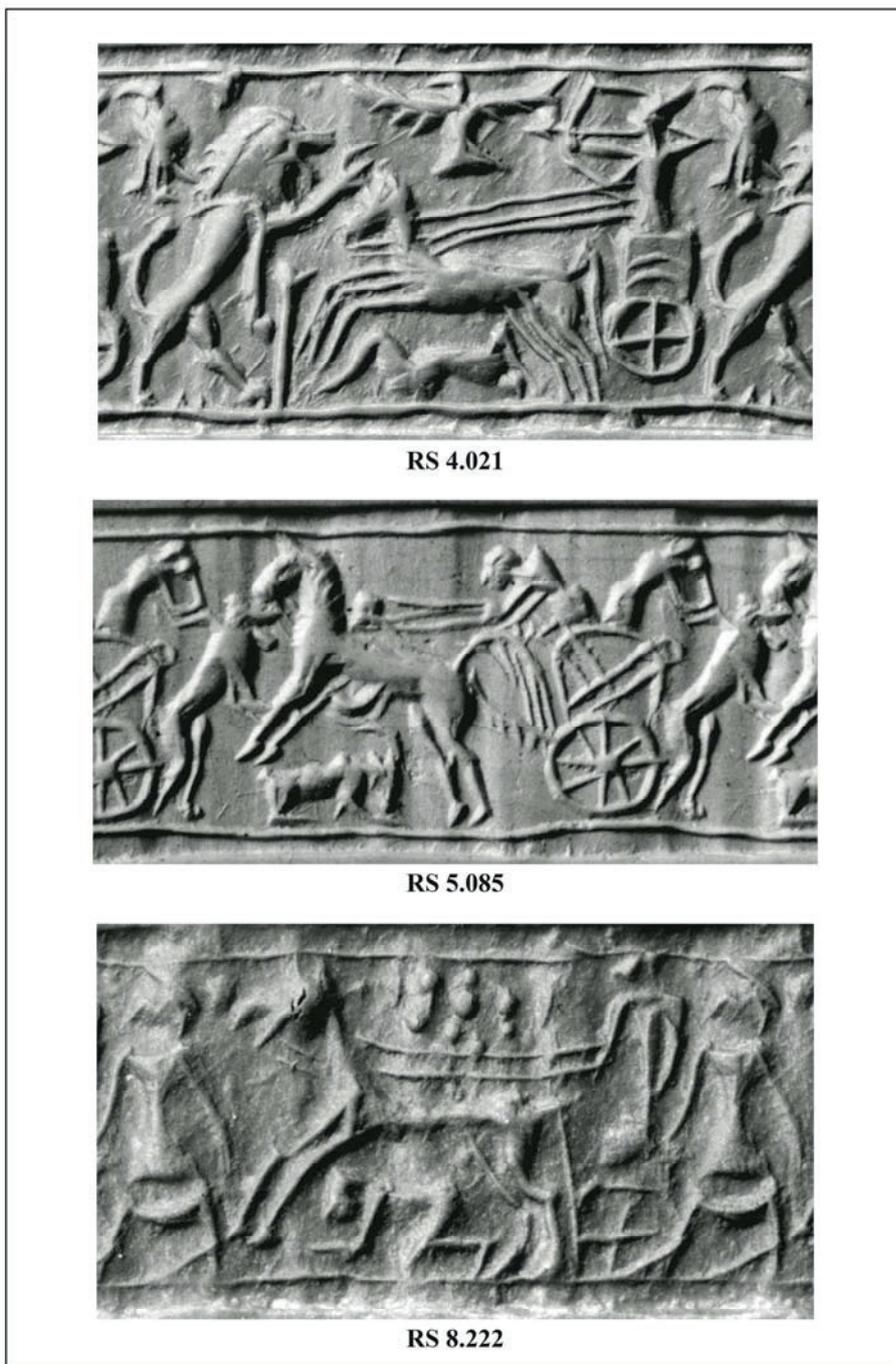


Fig. 2 – Empreintes modernes des sceaux-cylindres RS 4.021, RS 5.085 et RS 8.222 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

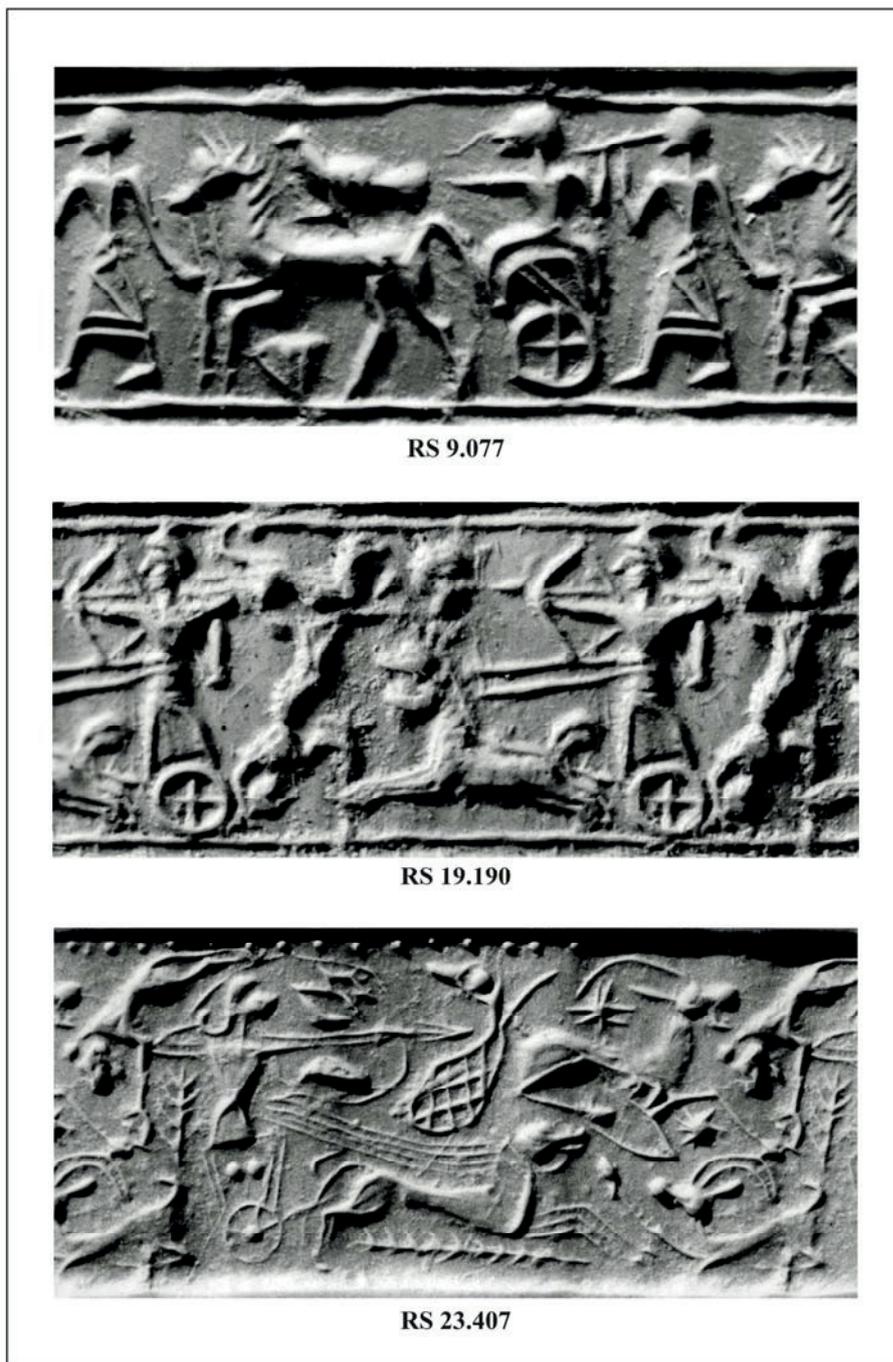


Fig. 3 – Empreintes modernes des sceaux-cylindres RS 9.077, RS 19.190 et RS 23.407 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

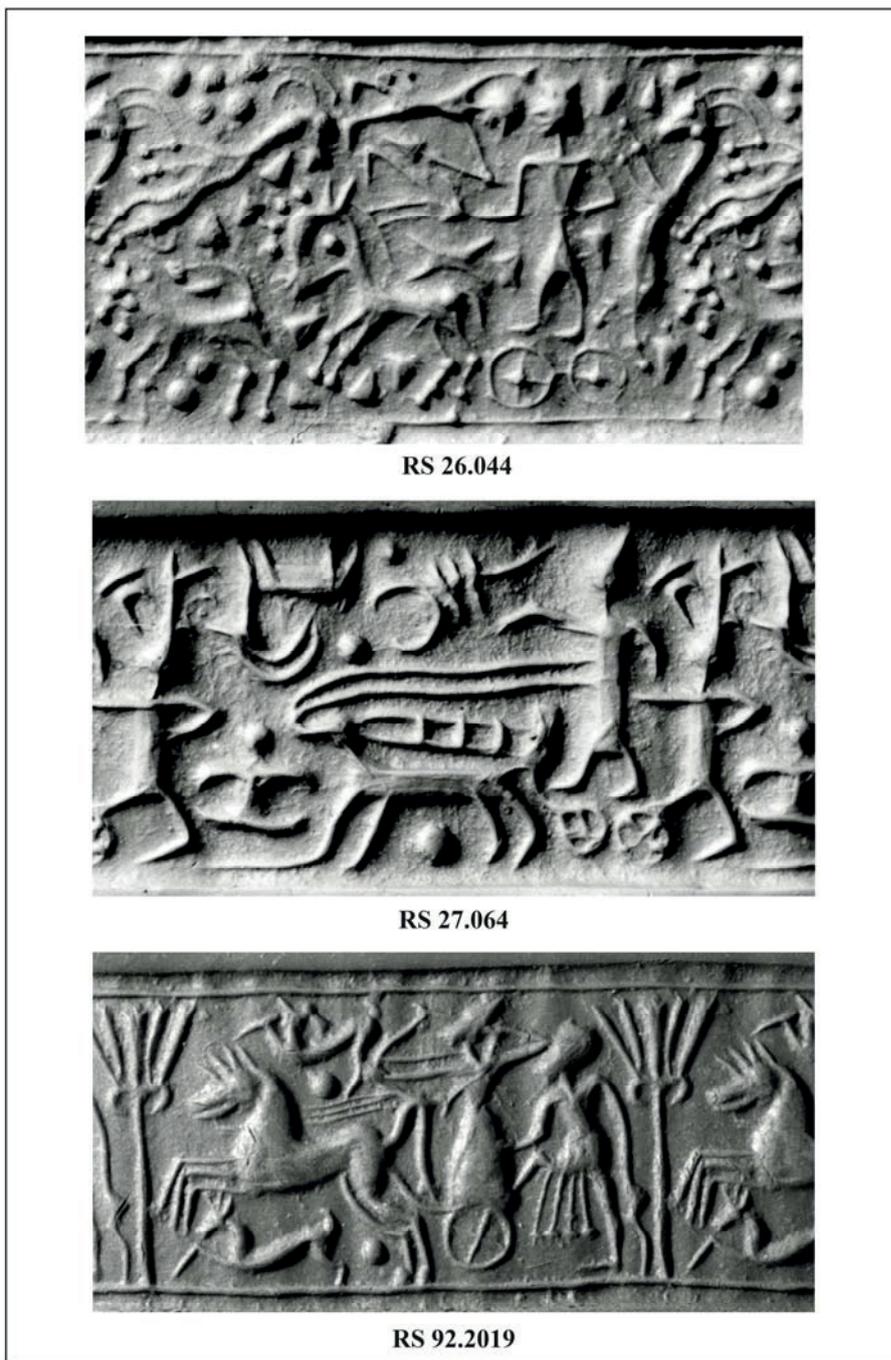


Fig. 4 – Empreintes modernes des sceaux-cylindres RS 26.044, RS 27.064 et RS 92.2019 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

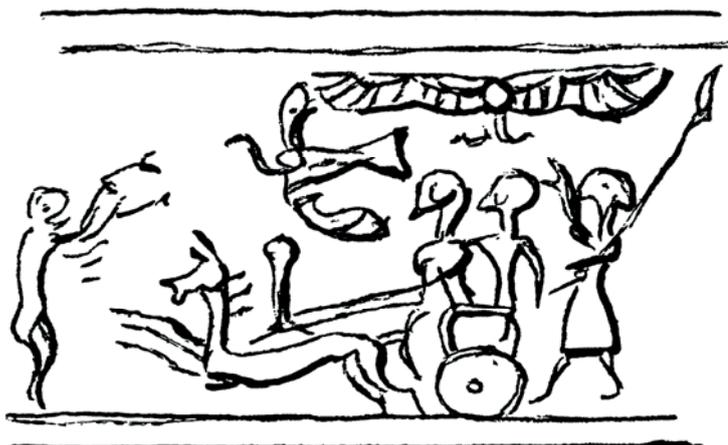


Fig. 5 – RS 9.481 (AMIET 1992).



Fig. 6 – Détail de la patène de la chasse (Mission de Ras Shamra).

L'identité de l'espèce animale pose problème. D'une part, le quadrupède possède une longue queue redressée et recourbée au-dessus de sa croupe, caractéristique que l'on ne retrouve pas sur les représentations d'équidés dans le répertoire d'Ugarit. D'autre part, nous discernons sur sa tête la représentation de bois (?) (fig. 7). Exceptionnellement, le cheval serait ici remplacé par un cervidé dont l'un des bois se reconnaît assez clairement¹⁷.

¹⁷ Un examen direct de ce sceau permettrait de confirmer cette hypothèse (P. Amiet y voit un cheval).



Fig. 7 – Détail du sceau RS 29.113 : la tête du quadrupède tirant le char (Mission de Ras Shamra).

Cette caractéristique inviterait à voir ici une scène qui prend peut-être place dans le monde mythique, ou, à tout le moins, dans un monde qui n'est uniquement pas celui des hommes. Sur un autre sceau de Ras Shamra, RS 8.325, le char est tiré par un capriné¹⁸ (fig. 8).



Fig. 8 – RS 8.325 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan).

Un seul animal est visible, mais on peut supposer que deux bêtes tiraient le char. C'est ce que nous laisse supposer le rendu des guides. En effet, sous deux rênes visibles sur toute leur longueur, une troisième ligne parallèle, dont on ne voit que les extrémités (vers le cou de l'animal et vers l'archer) (fig. 9), pourrait indiquer le harnachement du second quadrupède, qui serait donc caché par le premier.

Dans les représentations d'attelages, seules deux rênes sont le plus souvent représentées. Dans trois cas, trois guides sont visibles (sceaux RS 4.021, RS 5.085 et RS 92.2019). Seul le décor du sceau RS 23.407 montre quatre rênes.

¹⁸ AMIET 1992, n° 309. Voir aussi CALVET 2008: 124, fig. 3d.



Fig. 9 – Détail du sceau RS 29.113 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

Le plus souvent, un seul animal est visible. Certains détails attestent toutefois d'un attelage comportant deux bêtes. Sur le cylindre RS 19.190, les têtes de deux chevaux sont figurées l'un au-dessus de l'autre ; sur la *patère de la chasse*, la tête du second cheval n'apparaît que partiellement, cachée par le cheval placé au premier plan ; sur le sceau RS 92.2019, ce sont les quatre oreilles qui signalent la présence de deux équidés. Dans plusieurs scènes, la dualité est aussi évoquée par la représentation de trois jambes (sceaux-cylindres RS 4.021, RS 23.407 et RS 92.2019 et la *patère de la chasse*). Seul l'ivoire RS 21.185A montre un attelage dont le rendu permet de distinguer deux chevaux : on distingue clairement les deux têtes (la seconde en silhouette derrière la première) et les huit jambes des bêtes, de même que les quatre rênes. Sur cet ivoire, la minutie de la représentation permet d'apprécier le harnachement : les sangles, le mors, peut-être des œillères¹⁹. La *patère de la chasse* offre également de nombreux détails, tels le collier et la sangle qui ceinturent la poitrine, et sont fixés au timon par l'intermédiaire d'un joug, dont on voit l'une des extrémités, comme l'a très justement remarqué A. Caubet²⁰. Le harnais de la tête se compose ici d'une simple muserole, sans mors. On notera enfin que les seuls animaux sexués sont ceux de la *patère de la chasse*²¹.

¹⁹ GACHET-BIZOLLON 2007: 169, 284-285, n° 275.

²⁰ CAUBET 1990: 82. C. Schaeffer considérait que le joug n'était pas visible et interprétait l'élément de forme courbe comme une boucle (SCHAEFFER 1949a: 13).

²¹ Le sexe de l'un des équidés représentés sur un cratère en céramique mycénienne de la Tombe VI de Minet el-Beida est figuré, mais le décor présente ici des cavaliers et non une scène de char (SCHAEFFER 1949b, fig. 61 C : B).

Le char

Nous rencontrons quelques difficultés pour la lecture du motif du char, en raison du style schématique du décor de ce sceau. Une seule roue, représentée de profil, est visible²², comme c'est généralement le cas. La roue est à quatre rayons qui sont organisés en croix. Ce modèle de roue est le plus commun à Ugarit. L'iconographie atteste aussi l'existence de roues à huit rayons (RS 5.085, RS 6.099, RS 23.407)²³ et peut-être des roues pleines (RS 6.355 ?, RS 9.481 ?).

L'illustration de la figure 10 souligne les différents éléments du char du sceau RS 29.113 tels que nous les voyons : 1/ la roue ; 2/ la caisse dont la forme est rendue à partir de plusieurs traits : un trait horizontal au-dessus de la roue ; deux traits parallèles obliques pour la partie antérieure du parapet ; une large ligne courbe à l'arrière indiquant les ailes du véhicule.



Fig. 10 – Sceau-cylindre RS 29.113 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

Le char du sceau-cylindre RS 29.113 se distingue des autres représentations de chars attestées à Ugarit et pour lesquelles on observe une grande diversité. Ces représentations sont connues dans la glyptique, dans l'ivoirerie et dans l'orfèvrerie. L'analyse des représentations indique l'usage de caisses le plus souvent fermées. L'essieu n'est jamais visible. Le timon n'est pas toujours représenté (RS 5.085, RS 6.099, RS 8.325, RS 19.190, RS 23.407, RS 24.356, RS 92.2019 et sur le char de la *patère de la chasse*), et le joug dans seulement

²² Pour Pierre Amiet, seule la roue du char est visible et masque la plate-forme du char : « Il semble debout, jambes écartées, sur la plate-forme du char, masquée par l'unique roue visible ».

²³ Pour un exemple à Emar, voir BEYER 2001, fig. 80 : F21, p. 370.

un ou deux cas (RS 5.085, RS 9.481 ?). Sur la *patère de la chasse*, les deux pièces sont visibles. P. Amiet propose de voir sur le sceau RS 9.481 la représentation d'un pommeau disproportionné, et sur RS 5.085 celle d'un passe-guides.

Nous observons différents types de caisse :

- Dans trois cas, la caisse est étroite, de forme oblongue, arrondie à sa partie supérieure, et semble ne faire qu'un avec le buste du cocher (RS 8.325, RS 9.134, RS 19.190). La caisse, traitée de manière schématique, apparaît comme, « dans le prolongement » du buste du personnage. Sur le sceau RS 92.2019, les deux éléments semblent ne plus faire qu'un : le vêtement long et évasé du personnage se prolonge jusqu'à la plate-forme du char et cache ses pieds.

- Dans deux cas, la caisse est rectangulaire : sur RS 4.021, elle porte un motif de deux lignes courbes l'une au-dessus de l'autre (décoration de la caisse ?)²⁴ ; sur RS 6.355, une bande décorée de triangles apparaît à la partie supérieure de la caisse. Comme P. Amiet le souligne pour ce dernier sceau, l'attelage est incertain²⁵.

- La forme de la caisse est trapézoïdale sur le sceau RS 23.407 ; deux petits disques correspondent peut-être à des éléments de décor.

- Dans quatre cas (RS 5.085, RS 6.099, RS 9.077, RS 9.481), la caisse / la plate-forme est plus grande (plus profonde) et permet, pour trois d'entre eux, l'accueil de deux personnages (RS 5.085, RS 6.355, RS 9.481) ; le personnage représenté à l'avant tient alors les rênes dans ses mains (fig. 2 et 16).

- Sur RS 5.085 et RS 9.077, un ou deux étuis (pour des armes : lances ?) sont représentés. Ici, nous sommes peut-être en présence de caisses ouvertes, d'un type très proche des chars représentés en Égypte (fig. 2).

- Dans un cas, en plus de la roue, seule la plate-forme est représentée (RS 6.099) (fig. 16).

- Pour deux représentations (RS 26.044 et RS 27.064) – sur lesquelles deux roues sont représentées – la caisse du véhicule n'est pas traitée (fig. 4 et 16). Peut-être serions-nous ici en présence de chariots ?

Six représentations montrent l'association d'un personnage debout, sur le sol, placé derrière le char. Dans trois cas, il est armé (tenant une lance sur RS 9.481 et RS 9.077 (?), peut-être une harpè sur RS 92.2019) et dans trois autres, il s'apprête à monter sur la plate-forme du char (sur les sceaux RS 27.064 et RS 92.2019, ainsi que sur l'ivoire RS 21.185A). Sur les sceaux RS 9.077 et RS 9.481, ainsi que sur l'ivoire RS 21.185A, le personnage porte un vêtement long, parfois agrémenté de franges décoratives (sur le sceau RS 9.077 et sur l'ivoire). Les attributs du personnage du sceau RS 92.2019 sont exceptionnels : il porte un pagne court auquel sont associés quatre pendants²⁶ et tient la harpè²⁷.

²⁴ Sur l'empreinte de sceau-cylindre d'Emar, F21, la caisse du char montre un décor de cannelures : BEYER 2001, fig. 80, p. 370 (D. Beyer rattache ce sceau au Bronze moyen).

²⁵ AMIET 1992: 130.

²⁶ Pour un pagne du même type, voir l'empreinte de cylindre d'Emar F23 : BEYER 2001: 369, fig. 79.

Une seule représentation, la scène du sceau-cylindre RS 9.481 (fig. 5) montre trois personnages associés à un char : deux dans la caisse, dont un tenant les guides, et un troisième debout, marchant derrière le char et portant une lance²⁸.

Dans plusieurs cas (sur la *patère de la chasse*, sur les sceaux-cylindres RS 5.085, RS 9.077, RS 9.481 et, si l'on prend aussi en considération les représentations schématiques, sur RS 8.325, RS 9.134, RS 19.190), les chars peuvent être rapprochés des représentations égyptiennes, notamment pour la forme de la caisse. Mais il semble que ce constat ne puisse pas être généralisé à l'ensemble des représentations²⁹.

Ainsi, pour le char sur RS 29.113, les meilleurs parallèles seraient à rechercher, selon nous, dans l'iconographie égéenne du Bronze récent. Différents types de char y sont attestés. La caisse de l'un d'eux est caractérisée par deux extensions (ou « ailes »), largement développées vers l'arrière. Dans la littérature anglo-saxonne, à la suite de J.H. Crouwel, ce modèle est communément appelé « dual-chariot »³⁰. Deux personnages sont généralement représentés sur le char³¹. Les roues des chars mycéniens sont toujours à quatre rayons³², comme pour la plupart des représentations d'Ugarit.

Des représentations de ce type sont connues à Ugarit où elles apparaissent sur une série bien connue de cratères en céramique mycénienne dont le décor comporte une ou deux scènes de char (fig. 11, en haut)³³.

²⁷ Sa coiffe s'apparente peut-être au *kheprsh*, l'une des couronnes de Pharaon. Pour des représentations, dans le corpus d'Ugarit, d'un personnage coiffé du *kheprsh*, voir : le sceau-cylindre RS 3.041 de Minet el-Beida (AMIET 1992, n° 92), l'empreinte sur la bulle de scellement RIH 87/25 (BOUNNI *et al.* 1998: 56-57, fig. 91:1, 97), l'une des plaques sculptées du panneau de lit en ivoire du Palais royal (GACHET-BIZOLLON 2001).

²⁸ Sur la question d'un équipage de 3 soldats, dans les sources textuelles ougaritiques, voir WYATT 2002: 190, note 62. Les reliefs égyptiens qui dépeignent la Bataille de Qadesh comportent la représentations de chars hittite dont l'équipage est composé de trois soldats, aucun n'utilisant un arc (GENZ 2013: 102).

²⁹ Nous avons un avis plus nuancé que M. FELDMAN et S. SAUVAGE 2010: 149 : « In general, the Levantine depictions of chariots show strongly Egyptianising tendencies, but they are never simple copies of Egyptian prototypes ».

³⁰ CROUWEL 1981. Voir aussi SCHAEFFER 1936-1937.

³¹ Pour des exemples avec 3 personnages : SCHAEFFER 1936-1937 ; YASUR-LANDAU 2012, fig. 5.

³² Des représentations existent aussi dans les domaines de la statuaire, de l'orfèvrerie, de la peinture murale (cf. CROUWEL 1981 ; FELDMANN et SAUVAGE 2010).

³³ YON *et al.* 2000, cat. 35, Louvre AO 20376. Pour d'autres parallèles, VERMEULE et KARAGEORGHIS 1982, IV 12 (Enkomi), IV 59 (Maroni), IV 61 (Maroni), V 1 (Chypre), V 2 (Chypre), V 6 (Chypre), V 14 (Chypre), V 23 (Aradippo).

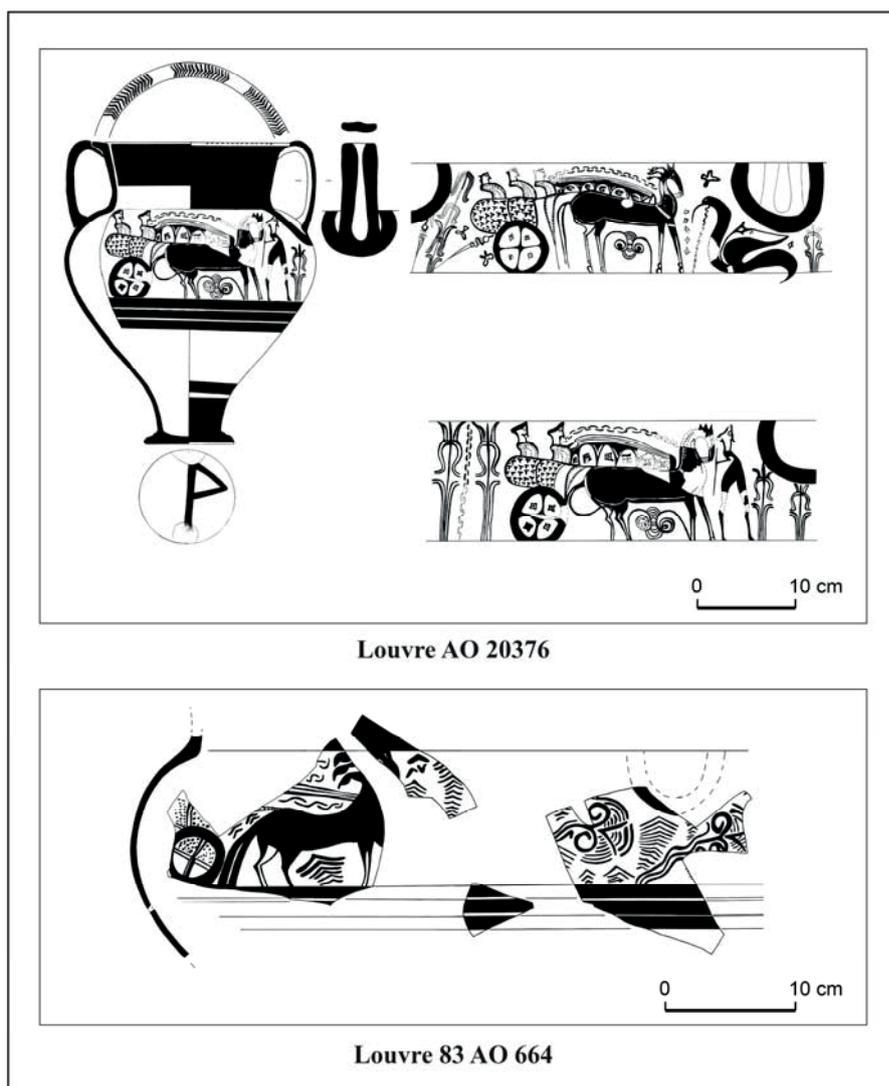


Fig. 11 – Cratères Louvre AO 20376 et Louvre 83 AO 664 (d’après YON *et al.* 2000, infographie G. Devilder).

Cette série de cratères décorés de scènes de char, particulièrement appréciés à Chypre et au Levant nord, a fait l’objet de nombreuses analyses, auxquelles nous renvoyons le lecteur pour de plus amples informations³⁴. Nous soulignerons ici leur nombre élevé à Ugarit (environ une soixantaine)³⁵. Le contexte dans

³⁴ Voir notamment : VERMEULE et KARAGEORGHIS 1982 ; YON *et al.* 2000: 12-13 ; FELDMANN et SAUVAGE 2010.

³⁵ D’après FELDMANN et SAUVAGE 2010: 113-115. Il faut maintenant ajouter au corpus établi par ces auteurs de nouveaux spécimens dont un fragment provenant de la Maison dite « de Rashapabou » récemment publié (RS 20.380, cf. MATOÏAN 2013). On notera

lequel apparaissent les chars n'est toutefois ni cynégétique, ni guerrier ou militaire³⁶ et les représentations pourraient évoquer des défilés ou des processions.

C'est également dans l'imagerie associée à ces cratères décorés de scènes de char que nous avons trouvé des parallèles pour expliquer un autre motif présent sur notre sceau-cylindre, à savoir la série de courtes lignes obliques parallèles présentes sous les deux rênes. Nous proposons un rapprochement avec certaines représentations de chars de la céramique mycénienne sur lesquelles on peut voir, sous et au-dessus des guides, une bande décorative. Parmi les motifs, relativement variés, figure souvent celui évoquant une « torsade » ou une « arabesque » (FM 48) qui pourrait symboliser le mouvement³⁷. La figure 11 (en bas) reproduit le dessin du décor d'un cratère d'Ugarit³⁸.

L'archer

Le personnage principal est un archer - cocher représenté de profil, tourné vers la gauche (fig. 1). Son corps et ses membres sont filiformes. Il est vêtu d'un pagne court et porte une haute coiffe conique dont le sommet est aplati. Nous reviendrons plus loin sur cette coiffe, inhabituelle dans le répertoire de la glyptique d'Ugarit.

Les traits du visage, caractérisé par un œil très grand en amande, paraissent anguleux. Un agrandissement nous permet de proposer qu'il porte une barbe fournie et pointue, incisée de traits fins parallèles. La forme et le traitement rappellent la barbe portée par l'archer de la *patère de la chasse* (RS 5.031, musée du Louvre) (fig. 12).

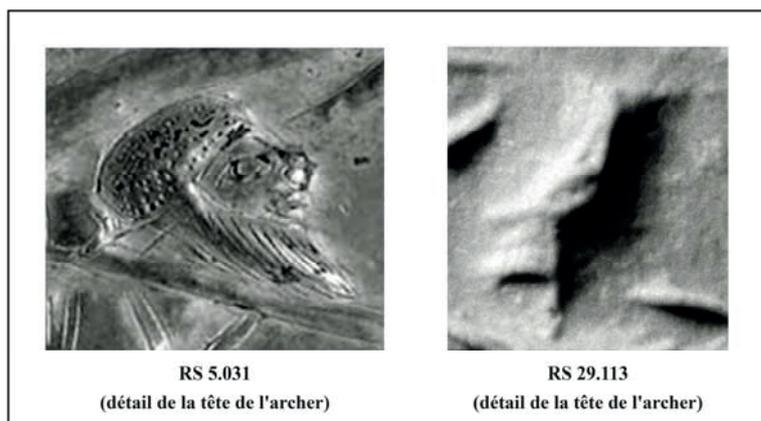


Fig. 12 – Détail du sceau RS 29.113 (tête de l'archer) et détail de RS 5.031 (tête de l'archer) (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

aussi la découverte, à Ugarit, de 9 figurines d'attelage en céramique mycénienne (cf. MATOÏAN 2013, avec références).

³⁶ CROUWEL 1981: 134. Dans le corpus d'Ugarit, les personnages ne sont généralement pas armés à l'exception du cratère de la Tombe VI de Minet el-Beida, décoré d'un cavalier portant une arme à la ceinture.

³⁷ LEONARD 1994: 171-172, « FM 48 quirk ».

³⁸ YON *et al.* 2000, cat. 40, 83 AO 664.

Dans la glyptique et l'ivoirerie d'Ugarit, quand la flèche de l'archer est représentée, elle est en position horizontale³⁹. Seules quelques scènes, comme sur le sceau RS 29.113, montrent le trait pointant légèrement vers le haut, en direction de la cible (humaine ou animale). Deux autres sceaux-cylindres (RS 19.198, RS 6.214) présentent un archer agenouillé visant la gueule d'un lion dressé devant lui, et un troisième spécimen (RS 24.356), un archer - cocher. Sur RS 29.113, la pointe de la flèche vise le sommet du crâne d'un ennemi mort.

Le personnage tient son arc bandé. Les rênes étaient probablement enroulées autour de sa taille, afin de le laisser libre de ses mouvements, selon une technique bien attestée au Proche-Orient et en Égypte à cette période⁴⁰.

Peut-être porte-t-il un carquois ? On voit en effet une sangle, placée en bandoulière. Mais il n'est pas certain qu'elle ait servi au maintien d'un carquois. Du milieu de cette sangle part, vers le bas, une ligne en oblique. S'agirait-il de la représentation schématique d'un carquois⁴¹ ? Ou bien cette sangle (?) sert-elle à l'attache du grand « panier » placé à l'arrière du personnage (voir *infra*). Les dimensions de la représentation et le fait que nous n'ayons pas vu le sceau-cylindre ne permettent pas de trancher.

Les ennemis

Les ennemis représentés sont au nombre de cinq (fig. 13). Aucun ne porte une coiffe spécifique, qui permette de le caractériser ou de le distinguer. Deux personnages, dont le corps est représenté en entier, vêtus d'un pagne, sont placés devant l'arme de l'archer et paraissent abandonnés sur le champ de bataille. Celui dont la tête est placée devant la pointe de la flèche semble mort. Son corps et sa tête, tournés vers le bas de la composition, sont vus de profil ; ses bras semblent tomber. La tête du second guerrier, placé au-dessus, est également de profil et tournée vers le sol, alors que son corps est vu de face. Il tient un poignard dans sa main gauche, au niveau de la taille. C'est la seule arme associée aux ennemis du personnage sur le char. Le guerrier au sol, armé, n'est peut-être pas encore mort.

Derrière l'archer, au-dessus de la représentation d'un scorpion, apparaît un motif au quadrillage irrégulier, ressemblant à une sorte de « cage » ou de « panier » (ou à une « hotte », comme le propose Pierre Amiet), dont le couvercle s'ouvre en deux parties. La « cage » (ou « panier ») semble reliée au char par deux éléments (cordes ? sangles ? pièces de bois ?) peut-être accrochés à l'extension de caisse, si l'on retient notre interprétation (voir *supra*).

³⁹ RS 19.190, RS 23.407, RS 8.325, RS 24.356, RS 21.018, RS 9.051, RS 30.286, RS 25.147, RS 22.239, RS 6.022, RS 9.027, RS 26.226, RS 7.145, RS 29.108, RS 25.164, RS 3.041.

⁴⁰ AMIET 1992: 129. Voir aussi les commentaires de Claude Schaeffer pour l'archer de la *patère de la chasse* (SCHAEFFER 1949a, p. 14-17). Plus récemment, voir LAGARCE 2013: 288-292 sur les liens avec les représentations de pharaon en Égypte.

⁴¹ Sur d'autres œuvres, le motif du carquois est représenté avec plus de précision : sur les sceaux-cylindres RS 9.051 et RS 19.190 ; sur la *patère de la chasse*, sur le panneau de lit en ivoire du Palais royal (GACHET-BIZOLLON 2007, pl. 25, plaque 1/L, pl. 26, plaque 2/K).

Trois têtes humaines apparaissent au-dessous de l'ouverture. Deux interprétations semblent possibles :

- selon la première, le motif montrerait trois captifs, dont seule la tête sortirait de la « cage » ; c'est l'hypothèse proposée par Pierre Amiet ;
- une deuxième lecture permettrait d'y voir une autre conséquence de la bataille : la décapitation des ennemis, dont les têtes coupées sont ici représentées. D'autres têtes se trouveraient dans le « panier » et seules les trois têtes placées sur le dessus seraient visibles.

Quelques motifs restent pour nous énigmatiques. Ils sont indiqués sur la figure 12. À titre d'hypothèse, nous proposons des interprétations, loin d'être assurées. Le « motif 1 » pourrait représenter un oiseau (?) ; le « motif 2 » est proche d'un motif représenté sur le sceau-cylindre RS 27.064 ou d'un motif présent sur le sceau-cylindre RS 26.044, identifié par certains auteurs à un lingot, (fig. 4) ; le « motif 3 » pourrait représenter un hérisson (?) ; le « motif 4 » pourrait symboliser une ligne de sol ou le profil d'un ennemi au sol (?).



Fig. 13 – Les quatre motifs non identifiés sur le sceau-cylindre RS 29.113 (Mission de Ras Shamra, infographie V. Matoïan et G. Devilder).

La représentation des vaincus : captivité ou décapitation

Quelle que soit l'interprétation retenue (représentation des captifs ou des têtes coupées des ennemis), nous sommes en présence d'une composition qui associe le moment du combat et celui de la victoire, et le caractère exceptionnel de cette représentation dans le répertoire d'Ugarit doit être souligné. Dans les deux cas, elle est en effet unique⁴².

⁴² Sur la guerre à Ugarit, voir VITA 1995 ; VITA 2005. Pour la mention de prisonniers / captifs dans les textes d'Ugarit, voir OLMO LETE et SANMARTIN ³2015: 111 (pour le terme *âsr*) et 795 (pour le terme *šby*). Voir aussi PRU 3, n° 8.

On signalera toutefois l'existence, dans la glyptique d'Ugarit, d'autres scènes de guerre comprenant le motif de la main ou de tête humaine coupée. Le sceau-cylindre RS 19.190 montre une scène de guerre où l'archer, debout sur un char, vise la tête tranchée d'un ennemi (voir *supra*, fig. 3). La scène en lien avec la décapitation la plus remarquable se trouve toutefois sur le sceau-cylindre RS 4.129 (H. 2,8 cm)⁴³ de Minet el-Beida. Le décor montre l'image d'un personnage masculin (un roi ? un chef de guerre ? un guerrier ?), armé d'une harpè dans la main droite⁴⁴, et présentant devant lui une pique sur laquelle est fichée une tête humaine (fig. 14). Le thème de la victoire paraît évident, d'autant que la composition comporte également une main coupée et un buste aux bras coupés. Cette représentation est la seule connue à Ugarit faisant référence, sous cette forme, à la décapitation. La tête de l'ennemi, empalée, est exhibée, telle un trophée, exprimant de manière claire son annihilation⁴⁵.



Fig. 14 – Empreinte moderne du sceau-cylindre RS 4.129 (H. 2,8 cm), Minet el-Beida (Mission de Ras Shamra).

La seconde interprétation que nous avons proposée pour le sceau-cylindre RS 29.113 nous place dans le cadre d'une thématique similaire. Ces scènes, d'une grande expressivité, méritent d'être inscrites dans les études portant sur la guerre au Proche-Orient ancien⁴⁶ et son cortège d'atteintes physiques et psycho-

⁴³ Stéatite noire, H. 2,8 cm, AMIET 1992, n° 300. Pierre Amiet souligne la rareté de ce thème : AMIET 1992: 122, note 6. Il fait référence à un sceau-cylindre classé dans la glyptique syrienne du Bronze moyen : BUCHANAN 1966, n° 875. Sur ce sceau, la tête fichée sur une pique est placée entre deux personnages.

⁴⁴ Sur la *harpè*, voir MATOÏAN et VITA 2019.

⁴⁵ MATOÏAN, à paraître.

⁴⁶ En revanche, il semblerait que le répertoire ougaritique ne comporte pas de scènes montrant des oiseaux de proie s'attaquant aux corps de vaincus. Sur les sceaux-cylindres RS 4.021 (AMIET 1992, n° 302) et RS 5.252 (AMIET 1992, n° 192), dont le décor montre des scènes de combat, on voit sur RS 5.252 un oiseau au-dessus d'un homme à terre et sur RS 4.021 deux rapaces représentés au-dessus de la scène de combat à char.

logiques, qui ont connu un développement au cours des dernières décennies. Elles trouvent leur place entre les représentations du III^e millénaire (de Girsu, de Mari ou d'Ebla) et les bas-reliefs néo-assyriens⁴⁷.

Sur les deux cylindres, le fait est accompli. L'acte même de la décapitation – mutilation physique évoquée dans la littérature poétique d'Ugarit (voir *supra*) – n'est pas représenté, au contraire de ce que nous montre, par exemple, la scène d'exécution du roi élamite Teumman par les soldats du roi assyrien Ashurbanipal à l'issue de la bataille de Til-Tuba⁴⁸.

La scène du sceau-cylindre RS 29.113 ne pourrait-elle être inscrite au même registre que les représentations montrant la tête de l'ennemi vaincu exhibée sur un véhicule qui appartient au vainqueur ou qui lui est symboliquement associé. Dans une perspective diachronique⁴⁹, le motif pourrait ainsi être rapproché de la scène de victoire représentée sur le sceau du roi de Mari Ishqi-Mari de l'époque des Dynasties archaïques (fig. 15). On y voit la tête du vaincu montrée sur le char de la victoire⁵⁰, comme on le verra, près de deux millénaires plus tard, sur les bas-reliefs néo-assyriens du palais de Ninive où la tête coupée du roi élamite Teumman est, à l'issue de la bataille de Til-Tuba, rapportée en Assyrie sur un chariot et tenue en hauteur, à la vue de tous, par un soldat assyrien⁵¹.

Une différence notable présente sur la scène du sceau de Ras Shamra est la multiplication du motif de la tête coupée. Ici, ce n'est pas uniquement le chef des ennemis qui est mutilé. Les trois têtes symbolisent-elles la « foule » des vaincus évoquée dans le poème ?

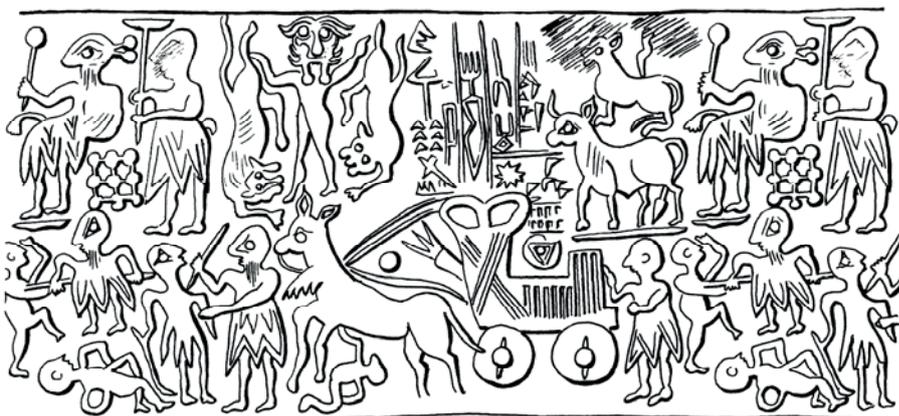


Fig. 15 – Décor du sceau d'Ishqi-Mari, Mari (Beyer 2016).

⁴⁷ MINUNNO 2008 ; BATTINI 2016 ; DOLCE 2017.

⁴⁸ WATANABE 2018: 213, illustration 232.

⁴⁹ DOLCE 2017, p. 56-63.

⁵⁰ BEYER 2016: 10 en particulier ; DOLCE 2017, fig. 4.5b.

⁵¹ GOLDSTEIN et WEISSERT 2018, fig. 276.

Motif iconographique et motif littéraire

Selon nous, le motif iconographique général trouve un parallèle littéraire dans un passage du poème de Ba'al et 'Anat, celui décrivant le combat de la déesse 'Anat contre les adversaires de son frère Ba'al (RS 2.014+, KTU 1.3)⁵². Le passage fait appel à des images exprimant la violence guerrière. La bataille fait rage et le sort que la déesse réserve à ses ennemis n'est guère enviable.

« Alors, 'Anat se livre au massacre dans la vallée, elle se bat entre deux forteresses, elle massacre la foule du bord de la m[er], elle extermine les hommes du lever du soleil. Sous elle (s'amassent) les têtes] comme des épis coupés, au-dessus d'elle les paumes (tranchées volent) comme des sauterelles, comme les fragments d'une gerbe (volent) les paumes des braves. Attachant les têtes sur sa croupe, liant les mains coupées dans son carnier »

(traduction de A. Caquot, M. Szyner, A. Herdner 1974)⁵³.

Le récit mythique distingue plusieurs séquences :

- massacre des ennemis (épisode comportant plusieurs temps) ;
- têtes et mains sont tranchées ;
- têtes et mains sont rassemblées, et peut-être exhibées (?).

En fonction du sens donné au terme *bmt*, plusieurs traductions ont été proposées pour la dernière phrase citée ici. Selon G. Del Olmo Lete et J. Sanmartín, *bmt* peut signifier : « back, rump, loin » (= « le dos, la croupe, la longe »)⁵⁴. La notion de spatialité est prise en compte par les commentateurs et la plupart expriment le fait que les têtes coupées des ennemis sont placées « derrière, à l'arrière ». A. Caquot, M. Szyner et A. Herdner (1974) retiennent la notion d'animalité et proposent : « Attachant les têtes sur sa croupe », ce qui n'est pas le cas des autres traducteurs, comme par exemple N. Wyatt qui traduit : « She fixed heads to her back »⁵⁵.

On retrouve un motif similaire⁵⁶ dans le texte RS 1.006 / KTU 1.13 : 7 :

« à ta ceinture attache les têtes de tes guerriers » (traduction G. Del Olmo Lete 2008)⁵⁷.

« Festige Köpfe an deinen Leib » (traduction M. Dietrich 2013).

⁵² Les poèmes mythologiques et les légendes sont diversement interprétés. Cette question n'est pas abordée dans le cadre de cet article et le lecteur se reportera aux principales études sur le sujet. De même, les traductions peuvent différer d'un auteur à l'autre. Les principaux ouvrages auxquels nous nous sommes référés sont : CAQUOT *et al.* 1974 ; WYATT 2002 ; PARDEE 2003 ; SMITH et PITARD 2009. Concernant le passage cité ici, voir aussi, pour de nouvelles interprétations : LLOYD 1996 ; WYATT 2017: 576-577.

⁵³ CAQUOT *et al.* 1974: 158-159.

⁵⁴ OLMO LETE et SANMARTÍN 2015³: 221-222.

⁵⁵ WYATT 2002: 74. D. Pardee propose toutefois une traduction quelque peu différente : « She attaches heads around her neck » (PARDEE 2003: 250).

⁵⁶ Je remercie G. Mazzini d'avoir attiré mon attention sur ce parallèle.

⁵⁷ OLMO LETE 2008: 86.

D'un côté, l'iconographie omet ou élude certains moments / motifs :

- l'évocation du cadre géographique ;
- le moment où les têtes et les mains sont tranchées ;
- la représentation des mains coupées⁵⁸.

De l'autre, l'image apporte, d'une part, plus de précisions que le motif littéraire sur :

- la manière dont les têtes coupées sont placées à l'arrière du personnage qui combat ;
 - les ennemis ;
- et, d'autre part, de nouveaux éléments par rapport au récit textuel :
- le motif du char ;
 - le motif de l'archer ;
 - le motif des morts / blessés sur le champ de bataille ;
 - le motif du scorpion ;
 - ainsi que plusieurs autres motifs que nous ne déchiffrons pas (fig. 13).

Le récit mythologique se poursuit et les lignes suivantes décrivent la déesse baignant ses genoux dans le sang de ses ennemis, tout en précisant l'utilisation de deux armes pour les combattre, tout d'abord un bâton, puis un arc :

« elle trempe ses genoux dans le sang des champions, *les pans de sa jupe* dans la sanie des braves. *A coups de bâton*, elle repousse *les jeunes gens*,... son arc sur le dos ».

(traduction de A. Caquot, M. Sznycer, A. Herdner 1974)⁵⁹.

Les traductions de N. Wyatt et de D. Pardee proposent des variantes :

« Her knees she stee[ped] in the blood of soldiers; her thighs in the gore of warriors. With shafts she drove out the old men; with the string of her bow the townsfolk ».

(traduction de N. Wyatt 2002)⁶⁰.

« Up to her knees she wades in the blood of soldiers, to her neck in the gore of fighters. With (her) staff she drives out the (potential) captors, with her bow-string the opponents. »

(traduction de D. Pardee 2003)⁶¹.

⁵⁸ Parmi les sceaux-cylindres dont le décor comporte le motif de la main « coupée », nous retiendrons en particulier RS 4.129 (fig. 14) et le cylindre en hématite RS 5.089. Sur ce dernier, la déesse ailée pourrait, selon Claude Schaeffer, représenter 'Anat : « le courroux de la déesse contre les adversaires de Ba'al l'amène à entreprendre une série de combats qui dégénèrent en massacre menaçant l'humanité tout entière. Le poète parle de la satisfaction avec laquelle la déesse observe le sang couler à flot et le plaisir qu'elle éprouve à y plonger ses genoux. Un monceau de têtes tranchées s'entasse à ses pieds, tandis que les mains coupées de ses victimes volent au-dessus d'elle comme une nuée de sauterelles. Les mains coupées figurées dans le champ au-dessus de la déesse sur notre cylindre pourraient être un rappel de ces sanglants trophées » (SCHAEFFER-FORRER 1983: 17).

⁵⁹ CAQUOT *et al.* 1974: 159.

⁶⁰ WYATT 2002: 74.

⁶¹ PARDEE 2003: 250.

Sur notre sceau-cylindre, seul l'arc est représenté et aucune représentation du sang n'apparaît. Comme nous l'avons déjà remarqué, si les scènes de combat, de guerre (ou de chasse) sont relativement fréquentes dans l'imagerie ougaritique, une enquête récente a permis de conclure à l'absence de la représentation du sang, humain ou animal, dans celles-ci⁶².

Le champ sémantique de la scène

Si le parallèle entre motif iconographique et motif littéraire nous semble évident, le champ sémantique de la scène est bien plus difficile à préciser. Ce petit document est-il le support d'un art narratif ou symbolique ? Sommes-nous en présence de l'exaltation d'une victoire, dans le monde des hommes ou dans celui des dieux, ou d'un combat symbolique destiné à perpétuer l'ordre du monde et à illustrer l'idéologie royale ? Que représente la figure de l'archer ?

Nous envisagerons successivement plusieurs hypothèses. Toutes les interprétations que nous proposerons ci-après se heurtent à l'une des difficultés inhérentes aux études iconologiques portant sur la documentation d'Ugarit, à savoir le manque fréquent d'attributs précis permettant d'identifier les figures divines, voire celle du roi, la quasi-absence de textes associés aux images ainsi que le nombre important d'*unicum*.

1/ La représentation d'un événement historique (?)

La première hypothèse serait que la scène évoque un événement historique, la victoire d'un chef de guerre / d'un roi sur ses ennemis. Parmi les éléments qui pourraient la conforter, nous retiendrons : 1/ un certain réalisme de la scène de bataille ; 2/ le fait que le personnage principal soit un homme ; 3/ l'association de différents moments : le combat, les morts sur le champ de bataille, les vaincus exhibés ; 4/ l'emploi de l'armement de l'époque : le char⁶³ et l'arc⁶⁴. Seul le chef de guerre (le roi ?) serait représenté⁶⁵. Nous savons que le roi d'Ugarit était le chef d'une armée bien organisée, comprenant des troupes de fantassins et des chars, et qu'il exerçait son commandement de manière effective. À certaines occasions, il dirigeait même les opérations militaires sur le terrain⁶⁶.

⁶² MATOÏAN, sous presse.

⁶³ Cf. les études de J.-P. Vita citées note 8. Conduit selon une technique bien documentée dans l'iconographie du Bronze récent, avec les rênes maintenues autour de la taille de l'archer-cocher (voir AMIET 1969 ; AMIET 1992, le chapitre sur les scènes de char).

⁶⁴ En plus des travaux de J.-P. Vita cités note 8 et de W. Watson (2017). Plus généralement, voir aussi : WILKINSON 1995 ; COLLON 2008 ; GENZ 2013. Concernant les données archéologiques, à Ugarit : CARBILLET et MATOÏAN 2019.

⁶⁵ L'imagerie d'Ugarit ne livre pas de scène montrant le roi à la tête de son armée. Dans la glyptique, quelques scènes illustrant le thème d'un défilé de personnages, pourraient correspondre à l'évocation d'une troupe : voir sur ce sujet, les commentaires de Pierre Amiet dans son ouvrage (AMIET 1992, chapitres X et XI) ; MATOÏAN et VITA 2019, sceau RS 30.267, p. 126, fig. 15.

⁶⁶ Plusieurs textes juridiques d'Ugarit renseignent aussi sur l'existence d'un « chef des chars », qui serait, selon J.-P. Vita, « probablement le responsable de cette partie de l'armée (VITA 2008, p. 61). On notera par ailleurs l'hypothèse de F. Malbran-Labat et C. Roche-Hawley qui proposent que Taghulinu, « grand cocher », *kartappu* de la cour de Carkémish, se soit installé à Ugarit vers 1250 av. J.-C. (MALBRAN-LABAT et ROCHE-HAWLEY 2012: 279).

Cette hypothèse nous semble toutefois peu probable. L'absence d'un texte associé ne permet pas de la confirmer, ni d'identifier les personnages, et aucun élément ne vient évoquer le cadre géographique de l'action. Par ailleurs, la dimension mythico-religieuse apportée par certains motifs – celui du scorpion et celui du cervidé – est un argument fort allant à l'encontre de cette interprétation.

Dans le cas du cervidé, cette donnée ne peut-être retenue qu'à la condition que notre identification du quadrupède soit correcte. Quant au scorpion, il peut être interprété de diverses façons : comme un symbole du monde souterrain, faisant peut-être référence à l'issue tragique des vaincus morts, ou comme un symbole divin. L'animal pourrait être l'emblème de la déesse 'Ušharā [ʿUšhr(y)] Išhara, divinité en lien avec la royauté et qui présente des caractéristiques guerrières⁶⁷. Comme nous l'avons déjà souligné, le décor de plusieurs sceaux-cylindres de Ras Shamra associe le scorpion⁶⁸ à une scène dont la thématique peut faire référence à la guerre ou à l'art cynégétique⁶⁹.

On notera toutefois que, dans l'art du Proche-Orient ancien, la présence de figures divines représentées sur un monument représentant une victoire n'exclue pas la nature historique de celui-ci, comme l'atteste par exemple la *Stèle des vautours* de Lagash (Louvre AO 2344) : le patronage divin y rend possible la victoire.

2/ Une représentation symbolique : le motif de la victoire royale (?)

Tout en retenant l'identification du personnage principal à la figure du roi, une autre hypothèse placerait la scène dans un registre uniquement symbolique. L'image refléterait l'idéologie royale : montrer la puissance du roi, sa capacité à soumettre ses ennemis (hommes ou animaux) et à maintenir l'intégrité du royaume et par là même l'ordre du monde. La représentation serait une mise en scène du rôle guerrier que le roi a pour vocation d'endosser.

Ce motif de l'iconographie royale est documenté par des œuvres provenant du Palais royal, comme le décor de certaines plaques du panneau de lit en ivoire du Palais royal. L'une d'elles montre le roi pointant son épée vers le visage de son ennemi agenouillé devant lui⁷⁰. La scène apparaît comme statique, une sorte « d'arrêt sur image » matérialisant la victoire sur l'ennemi et le maintien de l'ordre. La même impression se dégage de la scène représentée sur la bague-sceau du roi Niqmaddu d'Ugarit montrant le roi face à un animal sauvage, le lion⁷¹.

⁶⁷ Sur cette divinité, voir notamment BLACK et GREEN 1992: 110 ; ARCHI 1993 ; PRECHEL 1996 ; PARDEE 2000, p. 77 ; ARCHI 2002 ; OLMO LETE 2008 ; DURAND 2008: 262-263 ; OLMO LETE 2014b: 219-225.

⁶⁸ Sur ce motif à Ugarit, voir DALIX et MATOĀN 2019.

⁶⁹ MATOĀN 2019.

⁷⁰ Voir AMIET 1992, n° 294 à 296 ; GACHET-BIZOLLON 2001: 42-44 ; MATOĀN 2019, pour le sceau-cylindre RS 2009.9019.

⁷¹ Le sceau personnel du roi Niqmaddu est une bague cachet de forme ellipsoïdale connue par plusieurs empreintes sur deux tablettes découvertes dans le Palais royal : la tablette en cunéiforme alphabétique RS 16.191 + 272 provenant des « Archives Centrales » (cour IV, pt 429 et pt 514) et la tablette en cunéiforme syllabique RS 17.147, pt 867, (*locus* 66, « archives centrales »), SCHAEFFER 1956, commentaire pages 77-78 ; dessin de W. Forrer donné à la figure 100 (p. 78) ; deux photographies de la tablette RS 16.191+ aux figures 101-102, p. 79-80).

Sur le sceau-cylindre RS 29.113, la composition est bien plus riche et le contexte est différent : une bataille et ses conséquences. L'image semble inscrite dans un registre narratif, avec la représentation de différents moments.

Sur le sceau RS 29.113, la coiffe portée par l'archer pourrait-elle conforter l'hypothèse d'une figure royale ? Bien que la dimension de la représentation constitue une difficulté majeure pour l'interprétation, il est peut-être utile de rappeler une étude de Paolo Matthiae dans laquelle il attire l'attention sur une coiffe – une tiare conique décorée de lignes horizontales à sommet évasé et aplati – attestée dans la sculpture éblaïte du Bronze moyen. La coiffe est portée par deux personnages royaux représentés sur la célèbre stèle découverte dans le sanctuaire G3 (« Shrine G3 ») datée du XIX^e siècle av. J.-C. Le décor de l'un des registres montre deux personnages royaux maîtrisant un ennemi nu et s'apprêtant à le tuer. P. Matthiae voit dans cette coiffe une tiare cérémonielle d'une nature très spécifique, en lien avec les actions militaires⁷².

L'hypothèse d'une représentation d'un personnage royal (ou d'un chef de guerre) sur le sceau-cylindre RS 29.113 trouverait un écho dans l'interprétation proposée en 1996 par J.B. Lloyd. Dans une étude de l'épisode du massacre perpétré par la déesse 'Anat, l'auteur suggère en effet une alternative à la mise en perspective du mythe avec un rituel relatif au cycle des saisons (thème saisonnier de la fertilité) et propose pour ce passage l'expression d'un sacrifice rituel des prisonniers de guerre⁷³.

3/ La représentation d'une divinité (?)

Cette question nous conduit à aborder un champ d'étude des recherches sur la civilisation ougaritique particulièrement complexe, à savoir celui des images associées aux figures divines. Comme nous l'avons déjà indiqué, la difficulté à reconnaître des attributs spécifiques et l'absence de textes associées aux images dans la documentation ougaritique limitent l'interprétation.

Il sera question ici de 'Anat, 'Attart et Rašap, trois figures divines à la riche personnalité liées aux exploits guerriers. Leur iconographie a fait l'objet de nombreuses analyses fondées, d'une part, sur la documentation proche-orientale et, d'autre part, sur les sources égyptiennes, beaucoup plus prolixes et comprenant des représentations identifiées par des textes. Le culte de ces trois divinités d'origine proche-orientale est bien documenté en Égypte pour la période du Nouvel Empire⁷⁴.

Le parallèle que nous avons proposé entre l'image du sceau RS 29.113 et un motif littéraire de KTU 1.3 (*supra*) invite en effet à s'interroger sur la possibilité que la représentation soit une « illustration » de l'épisode mythique. La figure de 'Anat pourrait-elle y prendre place ? Si elle est bien une déesse guerrière (et

⁷² MATTHIAE 2013, p. 550, pl. 157a. Une figurine en bronze de Ras Shamra (RS 6.197) montre une coiffe similaire, mais son attitude est celle du guerrier attaquant / combattant et non pas celle d'un archer bandant son arc (SEEDEN 1980, n° 1697 ; DARDAILLON 2006, n° 242 ; MULLER 2007, pl. III : 7).

⁷³ LLOYD 1996. L'auteur suggère que ce sacrifice aurait été pratiqué devant des statues de culte.

⁷⁴ STADELMAN 1967 ; TAZAWA 2009.

chasseresse) et si l'arc lui est étroitement associé (voir notamment la *Légende d'Aqhat*), ni les textes d'Ugarit, ni l'iconographie (proche-orientale et égyptienne) ne permettent à ce jour d'établir un lien entre le char ou les chevaux et 'Anat. Par ailleurs, l'arc ne semble pas associé à la déesse dans l'iconographie⁷⁵. Proposer cette hypothèse ferait donc de l'image du sceau RS 29.113 un hapax et, à ce jour, rien ne permet de l'étayer mis à part le parallélisme image / texte susmentionné.

À Ugarit, c'est 'Attart, déesse guerrière et chasseresse⁷⁶, dont la figure présente de nombreux « points de contact » avec 'Anat, qui est associée aux chevaux comme en témoignent les textes. Un premier document, RS 18.041 (KTU 1.86), a été découvert dans le Palais royal. L'interprétation de ce texte ne fait pas consensus⁷⁷ et plusieurs hypothèses ont été proposées : texte en lien avec l'oniromancie (?), incantation (?), enregistrement d'animaux (?)⁷⁸. On trouve, à la ligne 6, la mention du « cheval de 'Attart »⁷⁹. Un second document, connu sous l'appellation de « Horon et les serpents » (RS 24.224, KTU 1.100)⁸⁰, associe un récit mythique et une incantation contre les morsures de serpents, en vue de protéger notamment les équidés. 'Anat et 'Attart, ainsi que Rašap, sur lequel nous reviendrons, figurent parmi les divinités intervenant dans le récit. À aucun moment le char n'est mentionné dans ces textes, mais il est admis, qu'à cette époque, le cheval était destiné principalement à l'attelage⁸¹.

Alors que la documentation iconographique égyptienne possède un riche dossier de représentations montrant Astarté associée à un cheval (le chevauchant le plus souvent)⁸², le répertoire iconographique d'Ugarit n'en offre pas de représentation assurée⁸³. Si les textes égyptiens confirment bien le lien entre Astarté

⁷⁵ CORNELIUS 2004.

⁷⁶ Voir notamment : CAQUOT *et al.* 1974 ; SMITH 2014.

⁷⁷ En raison de son mauvais état de conservation.

⁷⁸ Voir notamment : PARDEE 2000a: 457-468 ; PARDEE 2003: 293-294 ; OLMO LETE 2014a: 94 ; SMITH 2014: 55-56.

⁷⁹ Et peut-être aussi la mention du cheval d'une autre divinité. La première hypothèse, formulée par l'éditeur, d'y voir la déesse 'Anat n'est plus retenue aujourd'hui. Récemment, D. Pardee a proposé Šapaš (PARDEE 2003: 294, note 5). I. Cornelius indique, par erreur, l'existence dans ce texte d'un lien avec les chars ainsi que la mention du dieu Rašap (CORNELIUS 2004: 42). À la ligne 13 de RS 18.041 est uniquement fait mention d'un « harnais » (voir PARDEE 2003: 294).

⁸⁰ Voir notamment : PARDEE 1988: 193-226 ; PARDEE 2000b ; OLMO LETE 2014a: 188-204 ; SMITH 2014: 40-41.

⁸¹ PARDEE 2000b.

⁸² À la suite de l'étude pionnière de Jean LECLANT 1960, ce dossier a été réexaminé notamment par I. Cornelius (CORNELIUS 2004, chapitre 2.4, avec références ; CORNELIUS 2014) et complété par des découvertes récentes (voir notamment HOFFMEIER et KITCHEN 2007 ; DEVAUCHELLE et DOYEN 2009).

⁸³ Si le personnage tenant un bouclier et chevauchant un équidé sur le sceau-cylindre en pierre RS 23.003 (AMIET 1992, n° 149) pourrait se révéler être un candidat, l'absence d'attribut spécifique ne permet pas d'identifier avec certitude cette figure. I. Cornelius (2004: 44, note 74) considère le motif de la coiffe portée par le personnage d'un rendu trop imprécis. Voir en dernier LANOIR 2019 qui propose un lien avec la déesse Athirat. Cette thématique n'a pas été abordée par MULLER 2007.

et l'utilisation des chevaux et des chars dans un contexte guerrier, les figurations de la déesse sur un char restent à ce jour exceptionnelles. En Égypte, ce motif n'est connu qu'à l'époque ptolémaïque⁸⁴ et au Levant, seule une figurine en bronze⁸⁵, dont la datation au Bronze récent n'est pas assurée, l'atteste. De plus, rares sont les images égyptiennes associant l'arc à Astarté et aucune ne montre alors la déesse sur un char.

La deuxième difficulté soulevée par l'hypothèse de la représentation d'une déesse sur notre sceau, qui n'est pas des moindres, est relative au genre du personnage représenté. Le motif renvoie à l'image d'un personnage masculin (barbu), vêtu d'un pagne court. Ceci doit-il être considéré comme un élément « bloquant » ? Répondre avec certitude à cette question semble ici impossible, car nos connaissances sur l'iconographie d'Ugarit nécessitent des développements et la question du genre n'y a été que peu abordée. Les sources textuelles apportent sur le sujet certaines données à prendre en compte⁸⁶. Deux passages de la *Légende d'Aqhat* retiennent l'attention : le premier concerne l'arc que désire ardemment 'Anat, lui valant la réponse cinglante du héros qui lui rappelle que les arcs sont pour les guerriers⁸⁷, et le second prend place lorsque Pughat, en vue de venger la mort de son frère, « revêt l'habit d'un héros » et prend les armes⁸⁸. La documentation égyptienne apporte par ailleurs d'autres éléments éclairant cette question. Un passage du Papyrus Chester Beatty n° VII (verso 1, 9-2, 1) est des plus intéressants, comme le soulignait Jean Leclant : « Qu'est-ce qui te concerne, 'Anat la divine, toi la vaillante, femme qui fait le guerrier, habillée comme les hommes et sanglée comme les femmes »⁸⁹. Cette question reste ouverte.

'Attart n'est pas la seule divinité du panthéon ougaritique en rapport avec le cheval, comme l'ont révélé des textes administratifs découverts dans la « maison d'Urtēnu ». Un bordereau de distribution de grains en ougaritique (RS 86.2235) énumère, entre autres, des rations pour des chevaux appartenant à deux divinités : Rašap et Milku de 'Attartu⁹⁰. Nous ne pouvons que regretter qu'aucune donnée ne précise le contexte dans lequel ces animaux ont été utilisés, ni leur fonction⁹¹. Il a été proposé qu'ils aient pu servir au déplacement de ces divinités ou à ceux du clergé.

⁸⁴ Relief du temple d'Edfou (CORNELIUS 2004, fig. 32).

⁸⁵ Louvre AO 22265 (CORNELIUS 2004, cat. 1.6).

⁸⁶ SMITH 2014: 57-58 (« Gender Inversion »).

⁸⁷ Voir, récemment, MAZZINI 2014: 478-481.

⁸⁸ PARKER 2006 ; MCGEOUGH 2016 ; MATOÏAN et VITA sous presse.

⁸⁹ LECLANT 1960: 7.

⁹⁰ PARDEE 2000b: 227-228 ; MALBRAN-LABAT et ROCHE 2008: 254, note 54, et 258-259, le texte en accadien RS 94.2415 fait aussi référence au cheval de Rašap (^dmaš.maš).

⁹¹ D'autres dieux étaient peut-être aussi propriétaires de chevaux comme le propose D. Pardee (PARDEE 2000: 227). F. Malbran-Labat et C. Roche-Hawley ont proposé ^dA-MAR-UTU sur la base du texte en accadien RS 34.169 (MALBRAN-LABAT et ROCHE 2008: 254, note 54). La question reste de savoir quelle divinité désigne l'idéogramme ^dAMAR-UTU. En Mésopotamie, il sert à nommer le dieu Marduk. F. Malbran-Labat et C. Roche-Hawley proposent qu'une divinité locale soit à rechercher derrière cet idéogramme, peut-être *mlk* 'tirt (*op. cit.*: 261).

Dans son ouvrage *The God Resheph in the Ancient Near East*, M. Münnich souligne la convergence des sources ougaritiques et égyptiennes concernant le lien entre le dieu et les chevaux : « The hitherto considerations clearly show that the basis of such a relation is the warlike character of Resheph since in the Late Bronze Age horses were chiefly used for warfare to draw chariots. Undoubtedly, Resheph must have been a deity popular with the social elites since only they used horses »⁹².

Si Milku de 'Attartu est une divinité peu connue à Ugarit⁹³, Rašap y est populaire⁹⁴. Le dieu est présent dans le culte officiel (où on l'assimile au dieu mésopotamien Nergal) et son nom est particulièrement bien attesté dans l'onomastique, mais il est peu présent dans les textes littéraires (voir la *Légende de Kirta* et le texte de *Horon et les serpents*). Dieu des épidémies, Rašap est aussi le dieu de la guerre. C'est un dieu archer (ses traits sont le vecteur des maladies) et l'une de ses épithètes à Ugarit est : « ršp šbi », « Rašap de l'Armée ». Ce titre apparaît une seule fois, sur la tablette RS 19.015, un document économique relatif à des rites sacrificiels royaux au cours desquels le vin est consommé (RS 19.015 / KTU 1.91 : 15)⁹⁵. 'Attart šadi y reçoit aussi des offrandes. Les deux divinités sont présentes dans un autre texte où il est question de vin⁹⁶ : le texte administratif en ougaritique RS 16.179 (KTU 4.219) qui mentionne la livraison de vin pour le temple de Rašap Guni et pour celui de 'Attart.

En Égypte, où Reshep est rapproché de Seth⁹⁷ et de Montou (le dieu de la guerre thébain), le dieu est toujours représenté sous la forme d'un personnage masculin barbu, vêtu d'un pagne court et portant la couronne blanche, fréquemment décorée d'une tête de gazelle. Souvent dans une attitude combattante, il est en général armé de la lance, du bouclier et de la hache. La plupart des représentations le montre debout ; dans quelques cas, il chevauche un cheval⁹⁸ ou est debout sur un char⁹⁹, mais alors il ne tire pas à l'arc.

Tout comme pour 'Anat et 'Attart, l'identification de Rašap dans l'iconographie ougaritique n'est pas assurée¹⁰⁰. Certains bronzes montrant un personnage masculin dans l'attitude du « smiting god » pourraient le représenter,

⁹² MÜNNICH 2013: 155.

⁹³ BORDREUIL 1990 ; MALBRAN-LABAT et ROCHE 2008 (*op. cit.*).

⁹⁴ Sur cette divinité, voir notamment : XELLA 1979-1980 ; CORNELIUS 1994 ; POMPONIO et XELLA 1997: 313-315 ; PARDEE 2000: 41-42 ; LIPÍŃSKI 2009 ; MÜNNICH 2013 ; VAN SOLDT 2016.

⁹⁵ Sur l'épithète, voir : RAHMOUNI 2008: 298-299 ; MÜNNICH 2013: 150-151. Sur RS 19.015, voir notamment PARDEE 2000 ; BORDREUIL et PARDEE 2004, texte 41 (ligne 15 : « (celui qui a lieu) dans la fosse sacrificielle de Rašap Šaba'i » ; OLMO LETE 2014b: 211-218 (« (the one) of the *gb* of *Rašpu* of the army »). Voir aussi le dictionnaire de DEL OLMO LETE et SANMARTÍN 2015³: 765-766.

⁹⁶ MÜNNICH 2013: 154-155.

⁹⁷ Voir entre autres TAZAWA 2007.

⁹⁸ DEVAUCHELLE et DOYEN 2009: 38-41, fig. 3, pour un relief de l'île de Saï du règne de Thoutmosis IV.

⁹⁹ CORNELIUS 1994, RR 37.

¹⁰⁰ MULLER 2007: 511-513, pl. V. Voir aussi AMIET 1992, n° 157 (RS 8.008) : un personnage marchant et tenant une lance dans chaque main représenté à côté d'un lion pourrait être une représentation de Rashap (?).

sans certitude toutefois en l'absence des armes, qui ont aujourd'hui disparu. D'une manière générale, l'association de l'arc à Resheph n'est pas fréquente dans l'iconographie ; quelques exemples sont connus en Égypte¹⁰¹. À Ugarit, une identification à Rašap a été proposée pour trois représentations d'archer décorant des stèles (dont deux montrant le personnage en train de bander son arc), mais aucune inscription ne vient confirmer cette hypothèse¹⁰².

Nous ne disposons donc à ce jour d'aucune représentation de l'une de ces trois divinités guerrières debout sur un char et tirant à l'arc. Reste la question de l'attelage et de l'identification du quadrupède. La présence d'un cervidé pourrait rappeler l'une des espèces animales associées aux chasses ou aux banquets de 'Anat et 'Aṯtart. Elle pourrait aussi être rapprochée de certaines représentations du Rašap connues sur des scarabées et des cachets, datés du Bronze récent et de l'âge du Fer I, montrant le dieu debout sur un antilopidé¹⁰³. Certes l'espèce animale n'est pas la même mais nous noterons que, dans un cas – un cachet pyramidal daté des XII^e-XI^e siècles (conservé dans les collections de l'Institut biblique de Fribourg)¹⁰⁴ –, la gazelle est remplacée par un cervidé¹⁰⁵.

4/ La figure du roi, interprète de la geste d'une divinité associée à la royauté (?)

Sans minimiser la référence à l'image, élaborée en Égypte, du pharaon vainqueur sur son char¹⁰⁶, notre lecture, fondée sur l'analyse de l'ensemble des motifs¹⁰⁷, permet d'aller au-delà. La richesse du décor, qui comporte nombre d'éléments signifiants, nous a conduite à proposer, pour la première fois, une mise en perspective avec un motif littéraire du Cycle de Ba'al, celui de l'épisode bien connu des massacres de la déesse 'Anat.

L'analyse présentée a souligné les difficultés soulevées par l'identification du personnage sur le char et, si la question reste ouverte, à ce stade de notre réflexion, nous privilégions l'hypothèse d'une représentation du roi dans un cadre associant le monde humain et le monde divin. Il apparaît ici en sa qualité d'interprète de la geste d'une divinité à la personnalité multiforme qui entretient un rapport étroit avec la royauté¹⁰⁸. La déesse 'Anat, protectrice de la royauté aux côtés de Ba'al, n'est-elle pas qualifiée : « La dame de la royauté, La dame

¹⁰¹ MÜNNICH 2013: 148-150, Egypt 10, 11, 37.

¹⁰² YON 1991, n° 13 / RS 23.216 ; n° 14 / RS 23.217 ; n° 17 / RS 24.434.

¹⁰³ CORNELIUS 1994, chapitre 2.1.2.3, RM 21-40, avec références.

¹⁰⁴ CORNELIUS 1994: 118, RM 30.

¹⁰⁵ Certains commentateurs ont traduit le titre « *ršp šb'i* », vu précédemment, par « Reshef de la gazelle », (voir CORNELIUS 1994: 123, note 1 ; RAHMOUNI 2008: 298, note 2 ; MÜNNICH 2013: 150, note 275), mais il semble qu'aujourd'hui un consensus soit établi autour de la traduction « Rašap de l'Armée ». G. Del Olmo Lete et J. Sanmartín ne retiennent pas la traduction de « gazelle » pour le terme *šb'u* (OLMO LETE et SANMARTÍN 2015: 765-766).

¹⁰⁶ Sur Pharaon et ses ennemis, voir GRIMAL 1986: en particulier 649-682. La figure de Pharaon tirant à l'arc apparaît au Nouvel Empire. Sur la représentation des campagnes militaires et des triomphes au Nouvel Empire égyptien, voir notamment HEINZ 2001 ; SPALINGER 2013 ; CAVILLIER 2013. Sur les chars : VELDMEIJER et IKRAM 2013.

¹⁰⁷ À l'exception toutefois de ceux que nous n'avons pas réussi à identifier.

¹⁰⁸ CAQUOT *et al.* 1974: 85 sq. ; DAY 1999.

de la souveraineté, La dame des cieux en haut » (RS 24.252, KTU 1.108)¹⁰⁹ ? La présence du scorpion, symbole de 'Ušharâ (voir *supra*), divinité également en lien avec la royauté, renforcerait cette hypothèse.

La représentation de la figure royale sur RS 29.113 ferait-elle, d'une certaine manière, écho aux paroles du héros Aqhat : « les arcs (sont pour) les guerriers » ? Le motif du char, absent du mythe, serait ainsi une adaptation du discours à l'iconographie royale. Le char de guerre, élément majeur de l'armée au Bronze récent, de même que l'arc et la flèche sont des motifs étroitement associés à la figure du roi.

Le registre symbolique et narratif de la scène pourrait rappeler le décor de la *Patère de la chasse* (RS 5.031). Là encore, L'interprétation du décor de la coupe en or et l'identification du personnage sur le char sont le sujet de discussions. L'évocation d'un récit mythique de chasse a été proposée. Claude Schaeffer y voyait une possible illustration du poème Ba'al et les Voraces¹¹⁰ (RS 2.[012] KTU 1.12). La chasse de Ba'al sur les rives de Shamak, narrée dans le poème Ba'al et la génisse, apparaît aussi comme un bon candidat : « Ba'al n'est pas dans sa maison, le dieu Haddou n'est pas dans son palais. Il a pris son arc dans sa main, ses dards dans sa droite, puis il s'est rendu aux rives de Shamak, où abondent les bœufs sauvages » (traduction de A. Caquot, M. Szyner, A. Herdner 1974)¹¹¹. Mais le chasseur est-il le roi ? Le roi est-il ici l'interprète du dieu ?

Ce travail engage à poursuivre et à développer les études portant sur l'imagerie ougaritique et à réintroduire dans le discours iconologique des œuvres, qui n'ont certes pas la valeur documentaire de la Stèle du Baal au foudre ou de la *Patère de la chasse*, mais dont le réexamen ouvre des axes de recherche intéressants. Le sceau-cylindre RS 29.113 est l'un des rares documents iconographiques mis au jour à Ugarit exprimant l'atteinte à l'intégrité physique des ennemis et nous avons souligné la nécessité de l'intégrer désormais aux études sur les représentations de la guerre au Proche-Orient ancien dans le domaine de l'histoire de l'art, de même qu'à celles relatives à l'idéologie royale et à la mythologie ougaritiques.

Une mise en perspective à l'échelle régionale, prenant en considération l'étude des interactions culturelles avec l'Égypte et l'Égée, apporte des éclairages nouveaux. Si notre interprétation du motif du char se référant aux modèles égéens¹¹² (voir *supra*) est retenue, les résultats de notre recherche feraient écho à ceux obtenus par Françoise Rougemont et Juan-Pablo Vita lorsqu'ils confrontent les documents administratifs ougaritiques et mycéniens en vue de mieux comprendre l'administration des chars en Égée et à Ugarit¹¹³.

¹⁰⁹ Dans la littérature ougaritique, les termes (*tšyt*, *tllyt*) traduisant « la victoire », « le triomphe » (voir WATSON 2017) apparaissent dans des passages en lien avec 'Anat et Ba'al.

¹¹⁰ SCHAEFFER 1949: 20.

¹¹¹ CAQUOT *et al.* 1974:283.

¹¹² Des affinités avec des motifs égéens ont aussi été reconnues dans la glyptique syrienne du Bronze moyen, voir notamment KÉPINSKI 1984: 203, pl. II : 3-4 (motif du « lierre sacré » entrant dans la composition d'un arbre à volutes sur le sceau-cylindre RS 9.889).

¹¹³ ROUGEMONT et VITA 2010.

Les perspectives de la recherche sont importantes. À titre d'exemple, nous attirerons l'attention sur un autre sceau d'Ugarit classé dans la catégorie des scènes de char. Il s'agit du sceau-cylindre en faïence RS 6.099 découvert sur l'Acropole (fig. 16) pour lequel nous proposons aussi des parallèles avec l'iconographie égéenne¹¹⁴.



Fig. 16 – Sceau-cylindre RS 6.099 (AMIET 1992).

Le décor présente une scène de char caractérisée par un véhicule, dont seules les roues et la plate-forme sont représentées ainsi que par un attelage comprenant un cheval traité dans un style très particulier. Les meilleurs parallèles pour le rendu du cheval nous semblent devoir être recherchés dans l'iconographie égéenne (cratères à char notamment) dont l'artisan s'est certainement inspiré¹¹⁵. De même, nous nous interrogeons sur un éventuel lien avec l'iconographie égéenne / chypriote pour le type même du char, sans caisse avec deux personnages sur la plate-forme. Ce type, nommé « rail chariot » par J.H. Crouwel, est attesté à partir du XIII^e siècle dans les versions les plus tardives du Style « Pictorial » de la céramique mycénienne et continue d'être documenté au début de l'âge du Fer¹¹⁶.

Par ailleurs, d'autres motifs du décor de ce sceau-cylindre (le personnage à la *harpè* ; les petites figures de caprinés) permettent d'établir des parallèles avec la « glyptique mitanienne »¹¹⁷.

Le propriétaire de ce petit document, qui a peut-être vécu aux alentours de 1200 av. J.-C.¹¹⁸, pourrait-il avoir eu quelques liens avec les chevaux et la charrierie et être d'origine hourrite (un *maryannu* ?), tout en ayant été « sensible » à l'iconographie égéenne ? On remarquera que la scène ne semble pas s'inscrire dans un contexte guerrier ou cynégétique et rappelle les scènes de char sur la

¹¹⁴ Voir aussi un sceau-cylindre de Tell Abu Hawam en Palestine étudié par B. Parker (PARKER 1949: 36, n° 165, pl. XXIV). L'auteure propose des parallèles dans l'art égéen et suggère une datation du tout début de l'âge du Fer. On notera qu'une datation plus haute (XIII^e siècle av. J.-C.) est proposée par COLLON 1982: 130.

¹¹⁵ On notera en particulier le traitement du cheval : tête, exagération de l'angle pour la jambe postérieure gauche [voir FURUMARK 1941, fig. 26 : 2/4 (cheval) et 28 : 5/2 (cervidé)].

¹¹⁶ CROUWEL 1981: 70-74 : « rail chariot » ; YASUR-LANDAU 2012: 554-555.

¹¹⁷ Ce sceau a été classé par B. Salje dans l'ensemble de la « glyptique mitanienne de style commun » (SALJE 1990, « motif 1.2 », n° 75).

¹¹⁸ C'est aussi la datation qui est proposée pour le contexte du sceau-cylindre RS 29.113 (LAGARCE 2013: 288, note 29).

céramique mycénienne. Si cette hypothèse, fort séduisante, ne peut être vérifiée, les données dont nous disposons sur la culture matérielle et sur la culture écrite à Ugarit permettent de la formuler.

En ouvrant l'horizon vers la Mésopotamie, le décor du sceau-cylindre RS 23.407 (fig. 3) ne pourrait-il susciter aussi quelques réflexions nouvelles ? Certains éléments de la scène – une représentation d'une chasse à char dans un cadre évoqué au moyen de quelques motifs végétaux – interpellent. L'archer, debout dans la caisse du char, bande son arc en direction d'une créature énigmatique, dont seule la tête sort d'un filet. Tournée en direction du conducteur du char, elle est caractérisée par un œil de très grande dimension et ce qui ressemble à un bec (?). La nature de la créature prise ainsi au piège n'est pas aisément identifiable, mais l'hypothèse d'y voir la représentation d'une entité monstrueuse nous paraît envisageable. Un parallèle pourrait-il alors être proposé entre le motif iconographique de ce combat, témoignant de l'usage d'une autre arme (le filet) en complément de l'arc¹¹⁹, et un motif littéraire mésopotamien bien connu, celui conduisant à l'épisode du triomphe de Marduk dans le mythe de l'Enûma elîš ? Dans ce combat singulier, le dieu se sert de ces deux armes (l'arc et le filet) pour vaincre Tiamat :

Il s'apprêta un Arc, Qu'il désigna comme son arme ; Il y ajusta une Flèche, Et il en tendit la Corde (...)

Et monta le terrifique Char « Tempête irrépressible ». Il lui avait harnaché un quadruple équipage (...)

Tiamat et Marduk, le Sage des dieux, S'emmêlèrent, à l'empoignade, Et se joignirent, au corps-à-corps ! Mais le Seigneur, ayant déployé son Filet, L'en enveloppa, Puis lâcha contre elle Vent-mauvais, Qui tenait ses arrières (...)

Alors il lança sa flèche, Et lui déchira la panse (...)
(traduction de J. Bottéro et S.N. Kramer 1989)

L'approche iconologique pourrait ici faire écho aux études textuelles s'intéressant aux mythes, à leur construction et aux interactions qui ont existé entre les différentes traditions¹²⁰.

Au-delà du regard porté sur l'imagerie ougaritique, les résultats de ce travail engagent à une réflexion plus poussée, d'une part, sur l'oralité dans la société ougaritique¹²¹ et, même si ne pouvons pas toujours y répondre, pose la question de la place de cette oralité comme support de diffusion des motifs étudiés, et, d'autre part, sur les modalités d'expression d'un « théâtre sacré » dont l'existence est entrevue à Ugarit au travers d'indices majoritairement textuels¹²².

¹¹⁹ On retrouve les thématiques du roi, de la divinité guerrière, de l'arc. Dans cette perspective, voir aussi le passage Isaïe 5, 25-30.

¹²⁰ Cf. PARDEE 2010 ; RICHEY 2018. Sur d'autres motifs iconographiques, voir notamment MATTHIAE 1989.

¹²¹ XELLA 1991.

¹²² J'adresse tous mes remerciements à Bernard Geyer, Nicolas Grimal, Giovanni Mazzini, Juan-Pablo Vita, Wilfred Watson et Nicolas Wyatt pour leur relecture et/ou les échanges fructueux que j'ai eu avec eux.

« L'iconographie apparaît trop souvent comme une expression mineure de la pensée antique, simple illustration imparfaite de ce que les textes permettraient d'appréhender plus directement. La confrontation des deux modes d'expression révèle au contraire la large indépendance de l'image, et permet de suivre les étapes d'une histoire, et partant d'une évolution complexe de la pensée religieuse expressive du développement intellectuel et revêtant à ce titre un intérêt majeur ».

Pierre Amiet, *La naissance des dieux*¹²³.

Bibliographie

- AMIET, P. 1969. Quelques ancêtres du chasseur royal d'Ugarit, in: Courtois, J.-Cl. (Ed.), *Ugaritica VI. XXX^e campagne de fouilles à Ras Shamra (1968)* sous la direction de Claude F.A. Schaeffer, Mission de Ras Shamra XVII, Bibliothèque archéologique et historique LXXXI, Paris, 1-8.
- 1992. Corpus des cylindres de Ras Shamra-Ougarit, II, Sceaux-cylindres en hématite et pierres diverses. Ras Shamra – Ougarit IX, Paris.
- 1995. La naissance des dieux, in: *Revue Biblique* 102-4, 481-505.
- ARCHI, A. 1993. Divinités sémitiques et divinités de substrat. Le cas d'Išhara et d'Ištar à Ebla, in: *MARI* 7, 71-78.
- 2002. Formation of the West Hurrian Pantheon: The Case of Išhara, in: Aslihan Yener, K. – Hoffner, H.A. (Ed.), *Recent Developments in Hittite Archaeology and History, Papers in Memory of Hans G. Güterbock*, Winona Lake, Indiana, 21-33.
- BATTINI, L. (Ed.) 2016. *Making Pictures of War, realia et Imaginaria in the Iconology of the Ancient Near East*. Archaeopress Ancient Near Eastern Archaeology 1, Oxford.
- BEYER, D. 2001. Emar IV, Les sceaux, Mission archéologique de Meskéné-Emar, Recherches au pays d'Aštata. *Orbis Biblicus et Orientalis* 20, Friburg – Göttingen.
- 2013. Sceaux et empreintes de sceaux du second millénaire, in: Orthmann, W. – Matthiae, P. – al-Maqdissi, M. (Ed.), *Archéologie et Histoire de la Syrie, I, La Syrie de l'époque néolithique à l'âge du Fer*, 433-448.
- 2016. Some Observations on the War Scenes on the Seals from Mari City II, in: Battini, L. (Ed.), *Making Pictures of War, realia et Imaginaria in the Iconology of the Ancient Near East*, Archaeopress Ancient Near Eastern Archaeology 1, Oxford, 5-12.
- BORDREUIL, P. 1990. A propos de Milkou, Milqart et Milk'ashtart, in: Cook, E.M. (Ed.), *Sopher Mahir. Northwest Semitic Studies presented to Stanislas Segert*, Maarav 5-6, 11-21.
- BORDREUIL, P. – PARDEE, D. 2004. *Manuel d'ougaritique*. 2 vol. avec CD Rom, Paris.
- BOTTÉRO, J. – KRAMER, S.N. 1989. *Lorsque les dieux faisaient l'homme, Mythologie mésopotamienne*. Éditions Gallimard, Mayenne.

¹²³ AMIET 1995: 504.

- BOUNNI, A. – LAGARCE, E. et J. 1998. Ras Ibn Hani, I. Le palais nord du Bronze récent. Fouilles 1979-95, synthèse préliminaire. Bibliothèque Archéologique et Historique CLI, Beyrouth.
- CALVET, Y. 2008. Quelques remarques sur la chasse à Ougarit au Bronze récent, in: Roche, C. (Ed.), *D'Ougarit à Jérusalem. Recueil d'études épigraphiques et archéologiques offert à Pierre Bordreuil. Orient & Méditerranée 2*, Paris, 119-128.
- CARBILLET, A. – MATOĀIAN, V. 2019. Les pointes de « flèche à percussion » d'Ougarit, in: *Semitica 61*, 185-213.
- CAUBET, A. 1990. Note sur les chars d'Ougarit, in: *Hommages à Maurice Sznycer, I, Semitica 38*, 81-85.
- 1991. Objets et instruments d'albâtre, in: Yon, M. (Ed.), *Arts et industries de la pierre. Ras Shamra – Ougarit VI*, Paris, 265-272.
- CAUBET, A. – YON, M. 2001. Pommeaux de chars, du Levant à la Mésopotamie et à l'Élam, in: Breniquet, C. – Kepinski C. (Ed.), *Études Mésopotamiennes, Recueil de textes offerts à J.-L. Huot*. Paris, 69-78.
- CAVALLIER, G. 2013. Ramesses III's Wars and Triumphs at Medinet Habu: between Narration, History and Identity, in: Spalinger, A. – Armstrong, J. (Ed.), *Rituals of Triumph in the Mediterranean World. Culture and History in the Ancient Near East 63*, Leiden – Boston, 23-35.
- COLLON, D. 1982. *The Alalakh Cylinder Seals, A new catalogue of the actual seals excavated by Sir Leonard Woolley at Tell Atchana, and from neighbouring sites on the Syrian-Turkish border. BAR International Series 132*, Oxford.
- 2008. Le développement de l'arc en Mésopotamie, in: Abrahams, P. – Battini, L., *Les armées du Proche-Orient ancien (III^e-I^{er} mill. av. J.-C.)*. BAR international Series 1855, Oxford, 93-112.
- CORNELIUS, I. 1994. *The Iconography of the Canaanite Gods Reshef and Ba'al. Orbis Biblicus et Orientalis 140*, Friburg.
- 2004. The many faces of the goddess: the iconography of the Syro-Palestinian goddesses Anat, Astarte, Qadesh, and Asherah c. 1500-1000 BCE. Fribourg.
- 2014, "Revisiting" Astarte in the Iconography of the Bronze Age Levant, in: Sugimoto, D.T. (Ed.), *Transformation of a Goddess, Ishtar – Astarte – Aphrodite. Orbis Biblicus et Orientalis 263*, Friburg – Göttingen, 87-101.
- CROUWEL, J.H. 1981. *Chariots and other means of land transport in Bronze Age Greece*. Amsterdam.
- DALIX, A.-S. – MATOĀIAN, V. 2019. La tête de masse décorée d'un scorpion RS 24.57 découverte en 1961 : un document inédit de la Tranchée Sud-acropole d'Ougarit, in: MatoĀian, V. (dir.), *Archéologie, patrimoine et archives, Les fouilles anciennes à Ras Shamra et à Minet el-Beida, II. Ras Shamra – Ougarit XXVI*, Éd. Peeters, Leuven, 81-112.
- DARDAILLON, E. 2006. *Les productions métalliques dans les royaumes du Levant au deuxième millénaire av. J.-C.* Thèse de doctorat de l'Université Lumière-Lyon 2 (non publiée).
- DAY, P.L. 1999. Anat, in: Van der Toorn, K. – Becking, B. – Van der Horst, P.W. (Ed.), *Dictionary of Deities and Demons in the Bible (2nd edition)*. Leiden – Boston – Köln, 36-43.

- DEVAUCHELLE, D. – DOYEN, F. 2009. Retour à l'île de Saï (Soudan, 2006-2009), in: *Bulletin de la Société Française d'Égyptologie* 175, 29-49.
- DIETRICH, M. 2013. Beschwörung gegen Unfruchtbarkeit mit Anweisung zur Therapie. Der mesopotamische Hintergrund von KTU 1.13, in: *Ugarit-Forschungen* 44, 47-120.
- DIETRICH, M. 2014. Oswald Loretz (14. Jan. 1928 – 12. April 2014). 50 Jahre Ugarit-Forschung in Streiflichtern, in: *Ugarit-Forschungen* 44, IX-XXX.
- DOLCE, R. 2017. "Losing one's head" in Ancient Near East. Interpretation and meaning of decapitation. *Studies in the History of Ancient Near East*, London.
- DURAND, J.-M. 2008. La religion amorrite en Syrie à l'époque des archives de Mari, in: Olmo Lete, G. Del (Ed), *Mythologie et religion des sémites occidentaux I. Orientalia Lovaniensia Analecta* 162, Leuven – Paris – Dudley, 161-716.
- FELDMAN, M.H. – SAUVAGE, C. 2010. Objects of prestige? Chariots in the Late Bronze Age Eastern Mediterranean and Near East, in: *Egypt and the Levant* XX, 67-181.
- FURUMARK, A. 1941. *The Mycenaean Pottery: I. Analysis and Classification*. Stockholm.
- GACHET-BIZOLLON, J. 2001. Le panneau de lit en ivoire de la cour III du Palais royal d'Ougarit, in: *Syria* 78, 19-82.
- 2007. Les ivoires d'Ougarit. Ras Shamra - Ougarit XVI, ERC, Paris.
- GENZ, H. 2013. Introduction of the light, horse-man chariot and the role of archery in the Near East at the transition from the Middle to the Late Bronze Ages: is there a connection?, in: Veldmeijer, A.J. – Ikram S. (Ed.), *Chasing Chariots, Proceeding of the first international chariot conference (Cairo 2012)*, Leiden, 95-105.
- GOLDSTEIN, R. – Weissert, E. 2018. The Battle of Til-Tuba Cycle and the Documentary Evidence, in: Brereton, G. (Ed.), *Exhibition Catalogue: The BP Exhibition, I am Ashurbanipal king of the world, king of Assyria. The British Museum, London*, 244-273.
- GRIMAL, N. CH. 1986. Les termes de la propagande royale égyptienne de la XIX^e dynastie à la conquête d'Alexandre, *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, nouvelle série, tome VI*, Paris.
- HEINZ, S.C. 2001. *Die Feldzugsdarstellungen des Neuen Reiches, Eine Bildanalyse*. Vienne.
- HOFFMEIER, J.K. – KITCHEN, K.A. 2007. Reshep and Astarte in North Sinai: a Recently Discovered Stela from Tell el-Borg, in: *Egypt and the Levant* XVII, 127-136.
- KEEL, O., SHUVAL, M. – UEHLINGER, C. 1990. Studien zu den Stempelsiegeln aus Palästina/Israel, III, *Die Frühe Eisenzeit, Ein Workshop. Orbis Biblicus et Orientalis* 100, Freiburg – Göttingen.
- KÉPINSKI, C. 1984. Un motif figuratif, l'arbre stylisé à Nuzi et Alalakh, durant la période mitanienne, in: Barrelet, M.-T. (Ed.), *Problèmes concernant les Hurrites II*. ERC, Paris, 199-212.
- LACKENBACHER, S. 1993. Notice : 214. Lettre d'un mariote (?) demandant les chevaux de char qu'il a déjà payés, in: Cluzan, S. – Delpont, E. – Mouliérac, J. (Ed.), *catalogue d'exposition : Syrie, Mémoire et civilisation*, Paris, 244.

- LAGARCE, B. 2013. L'image du pouvoir égyptien dans les documents d'Ougarit, in: Bordreuil, P. – Ernst-Pradal, F. – Masetti-Rouault, M.G. – Rouillard-Bonraisin, H. – Zink, M. (Ed.), *Les écritures mises au jour sur le site antique d'Ougarit (Syrie) et leur déchiffrement 1930-2010, Commémoration du quatre-vingtième anniversaire du déchiffrement de l'alphabet cunéiforme de Ras Shamra-Ougarit*. Paris, 269-296.
- LANOIR, C. 2019. Quand les femmes apparaissent sur des ânes ; de quelques ambassades féminines à Ougarit et dans la Bible hébraïque, in: *Semitica* 61, 235-263.
- LECLANT, J. 1960. Astarté à cheval d'après les représentations égyptiennes, in: *Syria* 37, 1-67.
- LEONARD, A. 1994. *An Index to the Late Bronze Age Aegean Pottery from Syria-Palestine*. Jonsered.
- LIPÍŃSKI, E. 2009. Reshep. A Syro-Canaanite Deity. *Studia Phoenicia* XIX, Louvain.
- LLOYD, J.B. 1996. Anat and the 'Double' Massacre of KTU 1.3 ii, in: Wyatt, N. – Watson, W.G.E. – Lloyd, J.B. (Ed.), "Ugarit, religion and culture", *Proceedings of the International Colloquium Edinburgh 1994, Essays presented in honour of Pr. J.C.L. Gibson*, 151-165.
- LORETZ, O. 2011. *Hippologia Ugaritic*. *Alter Orient und Altes Testament* 386, Münster.
- MALBRAN-LABAT, F. – ROCHE, C. 2007. Ourtenou Ourteshoub, in: Michaud, J.-M. (dir.), *Le royaume d'Ougarit de la Crète à l'Euphrate. Nouveaux axes de recherche, Actes du congrès international de Sherbrooke 2005*. Sherbrooke, 63-104.
- 2008. Bordereaux de la « maison d'Ourtenou (Urtēnu) ». À propos de la gestion des équidés et de la place de cette maison dans l'économie palatiale, in: Yon, M. – Calvet, Y. (dir.), *Ougarit au Bronze Moyen et au Bronze Récent*. *TMO* 47, Lyon, 243-276.
- MALBRAN-LABAT, F. – ROCHE-HAWLEY, C. 2012. Les chevaux en Ougarit : élevage et commerce, in: Matoïan, V. – Al-Maqdissi, M. – Calvet, Y. (Ed.), *Études ougaritiques II. Ras Shamra – Ougarit XX*, Louvain, 275-281.
- MATOÏAN, V. 2013. La Maison dite « de Rashapabou » : Inventaire des objets découverts lors de la fouille de l'édifice et essai d'interprétation, in: Matoïan, V. – Al-Maqdissi (Ed.), *Études ougaritiques III. Ras Shamra – Ougarit XXI*, Paris – Leuven – Walpole, 157-202.
- 2019. L'image du roi vainqueur à Ugarit, entre Égypte et Mésopotamie, in: D'Andrea, M. – Micale, M.G. – Nadali, D. – Pizzimenti, S. – Vacca, A. (Ed.), *Pearls of the Past, Studies on Near Eastern Art and Archaeology in honour of Frances Pinnock*. *Marru* 8, Münster, 551-570.
- sous presse. Rouge le sang, rouge le vin à Ugarit, in: Römer, Th. – Gonzales, H. (Ed.), *Actes du colloque Le sang : discours, rites et pratiques*, 24-25 mai 2018, Collège de France. Paris.
- MATOÏAN, V. – VITA, J.-P. 2019. Les harpés d'Ougarit, in: Matoïan, V. (dir.), *Archéologie, patrimoine et archives, Les fouilles anciennes à Ras Shamra et à Minet el-Beida, II. Ras Shamra – Ougarit XXVI*, Leuven, 113-136.

- sous presse. Textiles and Gender in Ugarit, in: Harlow, M. – Michel, C. (Ed.), Actes de la conférence internationale Textiles & Gender: Production to wardrobe from the Orient to the Mediterranean in Antiquity. GDRI ATOM, 3-6 octobre 2018, Nanterre.
- MATTHIAE, P. 1989. Old Syrian Ancestors of some Neo-Assyrian Figurative Symbols of Kingship, in: Myer, L. de – Haerinck, E. (eds.), *Archaeologia Iranica et orientalis. Miscellanea in Honorem Louis Vanden Berghe*, I, Gand, 367-391.
- 2013. An Archaic Old Syrian Stele from Ebla and the Figurative Culture of Syria around 1800 BC, in: Pinnock, F. (Ed.), *Paolo Matthiae, Studies on the Archaeology of Ebla 1980-2010*. Wiesbaden, 517-555.
- MAZZINI, G. 2014. The Ugarit Terms *šty* and *tinnt* in the Light of Ancient South Arabian, *Ugarit-Forschungen* 45, 473-486.
- MCGEOUGH, K.M. 2016. “Will womankind now be hunting?” The work and economic lives of women at Late Bronze Age Ugarit, in: Budin, S.L. – MacIntosh Turfa, J. (Ed.), *Women in Antiquity. Real women across the Ancient World*. London/New York, 476-478.
- MINUNNO, G. 2008. La mutilation du corps de l’ennemi, in: Abrahams, P. – Battini, L. (Ed.), *Les armées du Proche-Orient ancien (III^e-I^{er} mill. av. J.-C.)*, Actes du colloque international, Lyon 1-2 décembre 2006. BAR International Series 1855, Oxford, 247-255.
- MULLER, B. 2007. Ougarit et la figure divine au Bronze récent, in: Michaud, J.-M. (dir.), *Le royaume d’Ougarit de la Crète à l’Euphrate. Nouveaux axes de recherche*, Actes du congrès international de Sherbrooke 2005. Sherbrooke, 501-544.
- MÜNNICH, M.M. 2013. *The God Resheph in the Ancient Near East*. *Orientalische Religionen in der Antike* 11, Tübingen.
- OLMO LETE, G. DEL 2008. *Mythologie et Religion des Sémites Occidentaux II*. *Orientalia Lovaniensia Analecta* 162, Leuven – Paris – Dudley.
- 2014a. Incantations and anti-witchcraft texts from Ugarit. *Studies in Ancient Near Eastern Records* 4, Göttingen.
- 2014b. *Canaanite Religion According to the Liturgical Texts of Ugarit, Second English Edition, thoroughly Revised and Enlarged*. *Alter Orient und Altes Testament* 408, Münster.
- OLMO LETE, G. DEL – SANMARTÍN, J. 2015. *A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition*. Leiden.
- PARDEE, D. 1988. *Les textes para-mythologiques de la 24^e campagne (1961)*. RSO IV, Paris.
- 2000a. Les équidés à Ougarit au Bronze récent : la perspective des textes, in: Topoi, suppl. 2, *Les animaux et les hommes dans le monde syro-mésopotamien aux époques historiques*. Lyon, 223-234.
- 2000b. *Ras Shamra Ougarit XII, Les textes rituels*. Paris.
- 2003. Ugaritic Myths, in: Hallo, W.W. (Ed.), *The Context of Scripture, I. Canonical Compositions from the Biblical World*, Leiden, Boston, 241-283.
- 2010. La mythologie ougaritique dans son cadre historique, *Res Antiquae* 7, 167-178.

- PARKER, B. 1949. Cylinder Seals from Palestine, Iraq 11, 1-43.
- PARKER, J.F. 2006. Women Warriors and Devoted Daughters. The Powerful Young Woman in Ugaritic Narrative Poetry, Ugarit-Forschungen 38, 557-575.
- POMPONIO, F. – XELLA, P. 1997. Les dieux d'Ebla. Étude analytique des divinités éblaïtes à l'époque des archives royales du III^e millénaire. Münster.
- PRECHEL, D. 1996. The Göttin Išhara. Ein Beitrag zur altorientalischen Religionsgeschichte. Alt-Syrien-Palästinas und Mesopotamiens 11, Münster.
- RAHMOUNI, A. 2008. Divine Epithets in the Ugaritic Alphabetic Texts, translated by J.N. Ford. Handbook of Oriental studies. Section I, The Near and Middle East, vol. 93, Leiden.
- RICHEY, M. 2018. Ugaritic monsters I: The *'atūku* "Bound One" and its Sumerian parallels, Ugarit-Forschungen 49, 333-365.
- ROUGEMONT, F. – VITA, J.-P. 2010. Les enregistrements de chars à Ougarit et dans le monde mycénien : approche comparative sur l'administration au Bronze récent, in: Van Soldt, W.H. (Ed.), Society and Administration in Ancient Ugarit. PIHANS CXIV, Leiden, 123-150.
- SALJE, B. 1990. Der „Common Style“ der Mitanni-Glyptik und die Glyptik der Levante und Zyperns in der Späten Bronzezeit. Baghdader Forschungen 11, Mainz-am-Rhein.
- SCHAEFFER, C.F.A. 1934. Les fouilles de Ras Shamra. Cinquième campagne (printemps 1933). Rapport sommaire, in: Syria 15, 105-131.
- 1936-1937. Sur un cratère mycénien de Ras Shamra, The Annual of the British School at Athens 37, 212-235.
- 1949a. La Patère et la Coupe en or de Ras Shamra. Matériaux nouveaux pour l'étude de l'Art Syrien du second millénaire, in: Schaeffer, C.F.A. (Ed.), Ugaritica II. Nouvelles études relatives aux découvertes de Ras Shamra. Mission de Ras Shamra V, Bibliothèque archéologique et historique XLVII, Paris, 1-48.
- avec la collab. de Chenet, G., 1949b. Corpus Céramique de Ras Shamra. Première partie, in: Schaeffer, C.F.A. (Ed.), Ugaritica II. Nouvelles études relatives aux découvertes de Ras Shamra. Mission de Ras Shamra V, Bibliothèque archéologique et historique XLVII, Paris, 131-301.
- 1956. Recueil des sceaux et cylindres hittites imprimés sur les tablettes des Archives Sud du palais de Ras Shamra suivi de considérations sur les pratiques sigillographiques des rois d'Ugarit, in: Schaeffer, C.F.A. (Ed.), Ugaritica III. Sceaux et cylindres hittites, épée gravée du cartouche de Mineptah, tablettes chypro-minoennes et autres découvertes nouvelles de Ras Shamra. Mission de Ras Shamra VIII, Bibliothèque archéologique et historique LXIV, Paris, 1-86.
- SCHAEFFER-FORRER, C.F.-A. 1983. Corpus I des cylindres-sceaux de Ras Shamra-Ugarit et d'Enkomi-Alasia. Paris.
- STADELMAN, R. 1967. Syrisch-palästinensische Gottheiten in Ägypten. PA 5, Leiden.
- STEEL, L. 1999. Wine kraters and chariots : the Mycenaean Pictorial Style reconsidered, in: Betancourt, P.P. – Karageorghis, V. – Laffineur, R. –

- Niemeier, W.-D. (Ed.), *MELETEMATA*, Studies in Aegean archaeology presented to Malcolm H. Wiener as he enters his 65th year. III, *Aegaeum* 20, 803-811.
- SMITH, M.S. 2014. 'Atthart in Late Bronze Age Syrian Texts, in: Sugimoto, D.T. (Ed.), *Transformation of a Goddess, Ishtar – Astart – Aphrodite*. *Orbis Biblicus et Orientalis* 263, 33-85.
- SPALINGER, A. 2013. Egyptian New Kingdom Triumphs: a First Blush, in: Spalinger, A. – Armstrong, J. (Ed.), *Rituals of Triumph in the Mediterranean World. Culture and History in the Ancient Near East* 63, 95-122.
- TARRAGON, J.-M. de 1980. *Le culte à Ugarit d'après les textes de la pratique en cunéiformes alphabétiques*. Cahiers de la Revue Biblique 19, Paris.
- TAZAWA, K. 2007. Syro-Palestinian Deities in the New Kingdom: Reshef, Seth and Baal, in: Goyon, J.-P. – Cardin C. (Ed.), *Actes du Neuvième Congrès International des Égyptologues*, Grenoble, 2004. *Orientalia Lovaniensia Analecta* 150, 1799-1806.
- 2009. *Syro-Palestinian Deities in New Kingdom Egypt. The Hermeneutics of their Existence*. Oxford.
- VAN SOLDT, W. 2016. Divinities in personal names at Ugarit, in: Matoïan, V. – Al-Maqdissi, M. (Ed.), *Études ougaritiques IV. Ras Shamra – Ugarit XXIV*, Leuven, 95-107.
- VELDMEIJER, A.J. – IKRAM, S., (Ed.) 2013. *Chasing Chariots*, Proceeding of the first international chariot conference (Cairo 2012), Leiden.
- VERMEULE, E. – KARAGEORGHIS, V. 1982. *Mycenaean Pictorial Vase Painting*. Cambridge – Londres.
- VITA, J.-P. 1995. *El ejército de Ugarit*. Madrid.
- 2005. Ugarit entre la guerre et la paix. Brève histoire militaire d'un royaume cananéen du Bronze récent, in: Michaud, J.-M. (dir.), *La Bible et l'héritage d'Ugarit*. Proche-Orient et Littérature Ougaritique, Sherbrooke, 67-98.
- 2008. Le char de guerre en Syrie et en Palestine au Bronze récent, in: Abrahami, P. – Battini, L. (Ed.), *Les armées du Proche-Orient ancien : III^e-I^{er} mill. av. J.-C.* *Bar International Series* 185, 57-69.
- 2010. The Power of a Pair of War Chariots in the Late Bronze Age. On Letters RS 20.33 (Ugarit), BE 17 33a (Nippur), and EA 197 (Damascus Region), in: Vidal, J. (Ed.), *Studies on War in the Ancient Near East. Collected Essays on Military History*. AOAT 372, Münster, 87-93.
- WATANABE, C.E. 2018. Reading Ashurbanipal's palace reliefs: methods of presenting visual narratives, in: Brereton, G. (Ed.), *Catalogue d'exposition The BP Exhibition, I am Ashurbanipal king of the world, king of Assyria*. The British Museum, Londres, 212-233.
- WATSON, W.G.E. 2011. Semitic and Non-Semitic Terms for Horse Trappings in Ugaritic, *Aula Orientalis* 29, 155-176.
- 2017. Ugaritic Military Terms in the Light of Comparative Linguistics, in: Heffron, Y. – Stone, A. – Worthington, M. (Ed.), *At the Dawn of History, Ancient Near Eastern Studies in Honour of J.N. Postgate*, vol. 1. Winona Lake, Indiana, 699-720.

- WILKINSON, R.H. 1991. The Representation of the Bow in the Art of Egypt and the Ancient Near East, *JANES* 20, 83-99.
- WYATT, N. 2002. *Religious Texts from Ugarit* (2nd edition). BS 53, Continuum, London.
- 2017, National Memory, Seismic Activity at Ras Shamra and the Composition of the Ugaritic Baal Cycle, *Ugarit-Forschungen* 48, 531-591.
- XELLA, P. 1979-1980. Le dieu Rashap à Ugarit, *Annales archéologiques arabes syriennes* 29-30, 145-162.
- 1981, I testi rituali di Ugarit – I. Rome.
- 1991. Tradition orale et rédaction écrite au Proche-Orient ancien : le cas des textes mythologiques d’Ugarit, in: Baurain, Cl. – Bonnet, C. – Krings, V. (Ed.), *Phoinikea Grammata. Lire et écrire en Méditerranée. Studia Phoenicia XIII*, Namur, 69-89.
- YASUR-LANDAU, A. 2012. Chariots, spears and wagons, Anatolian and Aegean Elements in the Medinet Habu Land Battle Relief, in: Galil, G. – Gilboa, A. – Maeir, A.M. – Kahn, D. (Ed.), *The Ancient Near East in the 12th-10th Centuries BCE, Culture and History*, Münster, 549-567.
- YON, M. 1991. Stèles de pierre, in: Yon, M. (Ed.), *Arts et industries de la pierre. Ras Shamra – Ougarit VI*, Paris, 273-344
- 1993. Notice : 197. Cratère mycénien avec char, in: Cluzan, S. – Delpont, E. – Mouliérac, J. (Ed.), *catalogue d’exposition : Syrie, Mémoire et civilisation*. Paris, 235.
- 2000. Chapitre I. Répartition et contextes de la céramique mycénienne d’Ougarit, in: Yon, M. – Karageorghis, V. – Hirschfeld, N., *Céramiques mycéniennes d’Ougarit. Ras Shamra - Ougarit XIII*, Nicosie, 1-19.
- 2004. Notice : 155. Cratère mycénien à char et oiseau géant, in: Calvet, Y. – Galliano, G. (Ed.), *catalogue d’exposition : Le royaume d’Ougarit. Aux origines de l’alphabet*. Ed. Musée des Beaux-Arts de Lyon et Somogy, Paris – Lyon, 171.
- 2004. Les chevaux du roi, in: *Ougarit, aux origines de l’alphabet. Hors série Dossiers d’Archéologie*, 74-77.
- YON, M. – CAUBET, A. 1995. Le cheval, une noble conquête du Proche-Orient, in: Gatier, P.-L. – Viallard, E. – Yon B. (Ed.), *Actes du Festival d’Histoire « De Pégase à Jappeloup. Cheval et Société »*, Montbrison 1994. Montbrison, 37-51.
- YON, M. – KARAGEORGHIS, V. – HIRSCHFELD, N. 2000. Céramiques mycéniennes d’Ougarit. Ras Shamra - Ougarit XIII, Nicosie.